



ERANSKINA /ANEXO

**2022eko ORDENANTZA FISKALEN 1. ALDAKETAREN PROPOSAMENA /
PROPUESTA DE 1ª. MODIFICACION ORDENANZAS FISCALES 2022**

1.01.- ZERGA: ONDASUN HIGIEZINEN GAINEKO ZERGAREN KUOTAK FINKATZEKO FUNTSEZKO ELEMENTUAK ERREGULATUKO DITUEN ORDENANTZA FISKALA.

V. HOBARIAK.

5. Artikulua.

Ondorengo hobariak egingo dira:

1. Zerga kuota osoaren %50eko hobaria, beti ere interesatuek obrei ekin aurretik hala eskatzen badute urbanizatzeko, eraikitzeko eta sustapen enpresek egiten duten jardueraren xede direnentzako, bai obra berriak egiteko hala nola eraberritzeko, eta horiek haien ibilgetuaren artean azaltzen ez direnean.

Hobari hau aplikatzeko epea obrak hasi ondorengo zergalditik eta amaitu ondorengo zergaldira bitartekoa izango da, beti ere denbora horretan urbanizatzeko edo eraikuntza lanak benetan egiten badira. Epealdi horrek ezingo ditu inoiz hiru zergaldi gainditu.

2. Familia ugariak. Zerga kuota osoaren gaineko hobaria jartzen da familia ugariko titularrak direnentzat. Hobari hau taula honen arabera arautua dago: 5 seme-alaba dituzten familientzat, % 50, eta 6 seme-alaba edo gehiago dituztenentzat, %90.

Hobaria bakarrik familiaren ohiko bizileku eta eurek jabe diren etxebizitzari egingo zaio.

Hobaria egin ahal izango da ere garajerako erabiltzen den lokal batengatik eta beste bat trastetegirako.

Hobaririk ez da egingo merkataritzarako bideratutako finkengatik.

Interesatuek eskaera egiteko orduan, familia ugariaren titulu ofiziala aurkeztu beharko dute.

Hobari hau jasotzen hasteko epea, eskaria egin eta hurrengo urtean hasiko da, eraikuntza berriko altamate kasuan izan ezik. Horiek, hilabeteko epea izango dute zerga honen lehen likidazioa jakinarazten den egunetik aurrera.

1.01.- IMPUESTO: ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LOS ELEMENTOS ESENCIALES PARA DETERMINAR LAS CUOTAS DEL IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES.

V. BONIFICACIONES.

Artículo 5.

Se establecen las siguientes bonificaciones:

1. Del 50% de la cuota íntegra del Impuesto, siempre que así se solicite por los interesados antes del inicio de las obras, para los inmuebles que constituyan el objeto de la actividad de las empresas de urbanización, construcción y promoción inmobiliaria tanto de obra nueva como de rehabilitación equiparable a ésta, y no figuren entre los bienes de su inmovilizado

El plazo de aplicación de esta bonificación comprenderá desde el periodo impositivo siguiente a aquel en que se inicien las obras hasta el posterior a la terminación de las mismas, siempre que durante ese tiempo se realicen obras de urbanización o construcción efectiva, y sin que, en ningún caso, pueda exceder de tres periodos impositivos.

2. Familias numerosas. Se establece una bonificación sobre la cuota íntegra del Impuesto a favor de aquellos sujetos pasivos que ostenten la condición de titulares de familia numerosa según la tabla siguiente: el 50% hasta 5 hijos y el 90% para las de 6 o más hijos.

La bonificación solo alcanzará a la vivienda de su propiedad que constituya la residencia habitual de la familia.

La bonificación podrá alcanzar a un local destinado a garaje y otro a trastero.

En ningún caso la bonificación alcanzará a fincas con destino comercial.

Los interesados deberán instar su concesión aportando el título oficial de familia numerosa.

El efecto de la concesión de esta bonificación empieza a partir del ejercicio siguiente a la fecha de solicitud, excepto para las altas de nueva construcción, que dispondrán del plazo de un mes, a contar desde la fecha de notificación de la primera liquidación de este impuesto.



3. Kuota osoaren %50eko hobaria babes ofizialeko etxebizitza berrietarako izango da, eta halaber, dela proiektuan ala erregistroan beraiei lotuta dauden garaje eta trastelekuetarako, beti ere behin betiko kalifikazioa eman ondoren, eta alokatzeko diren etxebizitza sozialentzat soilik.

Epea: 3 urte, behin betiko kalifikazioa eman ondoren.

4. Zergaren kuota osoan %50aren hobaria ezartzen da, euren kontsumorako izango den energia sortzeko, aprobetxamendu termikorako edo elektrikorako sistemak jartzen dituzten etxebizitzentzat.

Gutxienerako potentzia 1 KW izango da. Potentzia hori instalazioaren potentzia osoa izan daiteke banakako instalazioen kasuan, edo erabiltzaile bakoitzari esleitutako potentzia instalaziokolektiboetan, instalazioa eraikin berean egon ala ez.

Ezingo da aplikatu hobari hau eguzki-energia aprobetxatzeko sistemak instalatzea nahitaezkoa bada arloko araudi espezifikoaren arabera.

Hobari hori, sistema ezartzen denetik bost urtean aplikatuko da eta jasotzen hasteko epea, eskaria egin eta hurrengo urtean hasiko da

5.- Zerga kuota osoaren %50eko hobaria, Eusko Jaurlaritzaren abenduaren 30eko 316/2002 Dekretu bidez etxebizitza hutsei buruz onartutako "Etxebizitza Hutsten Programa" barruan, edo antzekoak diren beste foru edo udal programa batzuen barruan erabilera-lagapena duten ondasun higieziei dagokionez.

Hobari hau jasotzen hasteko epea, eskaria egin eta hurrengo urtean hasiko da

6.- Zerga kuota osoaren %95eko hobaria, Nekazaritza kooperatiben eta luraren ustiapen komunitariorako kooperatiben landa ondasunek, 2/1997 Foru Arauaren 26.4 artikulua finkatzen duen baldintzetan.

Hobari hau 2022an aplikatu ahal izateko eskaerak 2022ko martxoaren 31a baino lehen aurkeztu beharko da.

3. Del 50% de la cuota íntegra del Impuesto a las viviendas de protección oficial de nueva construcción, así como a los garajes y trasteros vinculados a las mismas, en proyecto y registralmente, una vez que se otorgue la calificación definitiva, pero sólo para el caso de que se trate de viviendas sociales destinadas al alquiler.

Duración: 3 años contados desde el otorgamiento de la calificación definitiva.

4. Del 50% de la cuota íntegra del impuesto para aquellas viviendas que instalen sistemas para el aprovechamiento térmico o eléctrico para la generación de energía destinada a consumo propio de dichos inmuebles.

La potencia mínima deberá ser 1 KW. Esa potencia podrá ser la potencia total de la instalación en caso de instalaciones individuales, o la potencia asignada a cada usuario en instalaciones colectivas, independientemente de que la instalación se encuentre en el mismo edificio o no.

No procederá esta bonificación cuando la instalación de sistemas de aprovechamiento de la energía solar sea obligatoria a tenor de la normativa específica en la materia.

Ésta bonificación se aplicará durante cinco años desde la instalación del sistema y el efecto de la concesión de esta bonificación empieza a partir del ejercicio siguiente a la fecha de solicitud,

5.- Bonificación del 50% de la cuota íntegra del impuesto para los bienes inmuebles cuyo uso sea objeto de cesión en el marco del "Programa de Vivienda Vacía" regulado por el Decreto del Gobierno Vasco 316/2002, de 30 de diciembre, o en el marco de otros programas forales o municipales similares.

El efecto de la concesión de esta bonificación empieza a partir del ejercicio siguiente a la fecha de solicitud,

6.- Bonificación del 95% de la cuota íntegra de los bienes rústicos de las cooperativas agrarias y en los términos establecidos en el artículo 26.4 de la Norma Foral 2/1997.

Para la aplicación de dicha bonificación en el 2022 las solicitudes se deberán presentar antes del 31 de marzo de 2022



1.1.- Hiri ondasunen gainekoa:	-	1.1.- De Naturaleza urbana:
A) Lurzoru industrial edo hirugarren sektorekoa	% 0,600	A) Suelo industrial o terciario
B) Gainontzeko hiri ondasunak	% 0,2400	B) Resto bienes urbanos
1.2.- Landa ondasunen gainekoa	% 1,1	1.2.- De naturaleza rústica
2.- Gainkarga, zergaren kuota likidoaren gainean	% 100	2.- Recargo sobre la cuota líquida

1.02.- ZERGA: UDALERRIKO IHARDUERA EKONOMIKOEN GAINEKO ZERGAREN ORDAINARAZPENERAKKO ZENBAIT AHALMEN ERREGULATZEN DITUEN ORDENANTZA FISKALA.

1.02.- IMPUESTO: ORDENANZA FISCAL REGULADORA PARA DETERMINADAS FACULTADES PARA LA EXACCION DEL IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONOMICAS EN EL MUNICIPIO.

V. HOBARIAK.

V. BONIFICACIONES.

1.- Enplegua sortzen dutenek izango dituzte, baldin eta udal zergak ordaintzen dituzten subjektu pasiboek hobaria aplikatu aurreko zergaldian behinbetiko kontratuarekin langile-plantillaren batz bestekoa igo badute. Horrela, ondorengo hobariak egingo dira:

1.- Por creación de empleo para los sujetos pasivos que tributen por cuota municipal y que hayan incrementado el promedio de su plantilla de trabajadores con contrato indefinido durante el período impositivo inmediato anterior al de la aplicación de la bonificación.

Lan-kontratu mugababea duten langileen kopuru Handitzea/ Incremento de plantilla de trabajadores con contrato indefinido.	Hobaria/ Bonificación	Kontratuen %60 edo gehiago emakumeentzat./ 60% de los contratos a mujeres	Kontratuen %30 edo gehiago 30 urte baino gazteontzat edo lan merkatuan txertatzko zailtasunak dituzten kolektiboentzat/ 30% o más de los contratos a personas de menos de 30 años o colectivos con problemas de inserción laboral.
%0,1etik %5era	10	15	15
%5,01etik-%10era	20	25	25
%10,01etik-%20ra	30	35	35
%20,01tik gora	40	45	45

2.- Kuotaren % 50, 2/1997 Foru Arauaren 5. artikulua eta kidekoek apaigai dituzten bereziki babesturiko kooperatibei, hots, lehenengo maila duten ondokoei: Elkarlaneko kooperatibei, Nekazalekoei, erkidegoan ustiatzekoei, irakaskintzakoei eta etxebizitzenei eta eraldatzeko nekazaritza elkartei.

2.- Del 50% de la cuota, a las Cooperativas Especialmente Protegidas de primer grado a que se refieren los artículos 5 y concordantes de la Norma Foral 2/1997, esto es Cooperativas de Trabajo Asociado, Agrarias, de Explotación Comunitaria, de Enseñanza y de Vivienda y las Sociedades Agrarias de Transformación.



3.- Kuotaren %25 eko hobaria udal kuota ordaintzen duten subjektu pasiboentzat, baldintza hauek betetzen dituztenean

1) Energia erabili edo ekoiztea energia berriztagarriak aprobetxatzeko instalazioetatik edo kogenerazio sistemetatik abiatuta.

Ondorio horietarako, energia berriztagarriak aprobetxatzeko instalazioak Energia Berriztagarriak Sustatzeko Planean jaso eta halakotzat definitzen direnak dira. Kogenerazio sistemak, elektrizitatea eta energia termiko erabilgarria aldi berean ekoizteko balio duten ekipo edo instalazioak dira.

2) Langileei zuzendutako garraio plan bat ezartzea lanpostura joateak dakarren energia kontsumoa eta sortutako isuriak murrizteko, eta garraiobiderik eraginkorrenen erabilpena, garraio publikoarena edo partekatua, sustatzeko.

4.- Kuotaren %50eko hobaria udal kuota ordaintzen duten subjektu pasiboentzat errenta edo etekin garbia negatiboa dutenean, eta eragiketa-bolumena 10.000.000 baino handiagoa ez bada.

Eragiketen bolumena eta etekin negatiboa hobaria aplikatzeko zergaldiaren aurre aurreko bigarren urteari dagozkionak izango dira.

Hobari hau 2022an aplikatu ahal izateko eskaerak 2022ko maiatzaren 31a baino lehen aurkeztu beharko da.

Hobari hauek zergadunak eskatu behar ditu eta eskatu ondorengo hurrengo epean sartuko dira indarrean, Ekonomi Ihardueren gaineko Zergaren kudeaketarekin lotutako zenbait alde arautzen dituen azaroaren 19ko 80/1991 Foru Dekretuaren 11. artikuluan ezarritakoaren arabera egiten direnak eta 4. atalean adierazitako izan ezik.

Gauza bat baino gehiagotatik hobaritu suertatuz gero, bakarrik hobaririk handienaz baliatu ahal izango da.

3.- Del 25% de la cuota correspondiente para los sujetos pasivos que tributen por cuota municipal y que:

1) Utilicen o produzcan energía a partir de instalaciones para el aprovechamiento de energías renovables o sistemas de cogeneración.

A estos efectos, se considerarán instalaciones para el aprovechamiento de las energías renovables las contempladas y definidas como tales en el Plan de Fomento de las Energías Renovables. Se considerarán sistemas de cogeneración los equipos e instalaciones que permitan la producción conjunta de electricidad y energía térmica útil.

2) Establezcan un plan de transporte para sus trabajadores que tenga por objeto reducir el consumo de energía y las emisiones causadas por el desplazamiento al lugar del puesto de trabajo y fomentar el empleo de los medios de transporte más eficientes, como el transporte colectivo o el compartido.

4.- Bonificación del 50 por 100 de la cuota correspondiente para los sujetos pasivos que tributen por cuota municipal y tengan una renta o rendimiento neto de la actividad negativos siempre que no superen los 10.000.0000 de euros de volumen de operaciones.

Tanto el volumen de operaciones como el rendimiento negativo serán los correspondientes al segundo año inmediatamente anterior al período impositivo de aplicación de la bonificación.

Para la aplicación de dicha bonificación en el 2022 las solicitudes se deberán presentar antes del 31 de mayo de 2022

Dichas bonificaciones tienen carácter rogado y entraran en vigor a partir del período siguiente a su solicitud, salvo aquéllas que se realicen de acuerdo con lo establecido en el artículo 11 del Decreto Foral 80/1991, de 19 de noviembre, por el que se regulan determinados aspectos en relación a la gestión del Impuesto sobre Actividades Económicas y la señalada en el apartado 4.

En caso de concurrir dos o más supuestos de bonificación, solamente se aplicara por el concepto que posea el porcentaje más alto de bonificación.

1. ERANSKINA

Gutxieneko kuoten igoera bakarra: %2'2koa.

ANEXO 1

Coeficiente único de incremento de las cuotas mínimas



	fijadas: 2'2%
2. ERANSKINA UDAL MUGARTEKO BIDE PUBLIKOEN SAILKAPENA: Kategoriak-Indizea-Kodea-Kaleak, plazak edo auzoak	ANEXO 2 CLASIFICACION DE LAS VIAS PUBLICAS DEL TERMINO MUNICIPAL: Categorías-Índice-Código-Calles, plazas o barrios.

Kokapen indizea /Índice de situación : 1,2

KODEA/CODIGO	KALEA
6055	ARANGUREN POLIGONOA
6041	EGIBURUBERRI PASEALEKUA
6011	KAPUTXINOAK PENINTSULA
1807	MASTI-LOIDI KALEA
1208	NAFARROA HIRIBIDEA ,6 y 85
1808	TXIRRITA-MALEO KALEA
6008	ZAMALBIDE GUNEA
6007	ZENTOLEN GUNEA

Kokapen indizea /Índice de situación : 1

GAINONTZEKO KALEAK	RESTO CALLES
---------------------------	---------------------

3. ERANSKINA PONDERAZIO KOEFIZIENTEA Zergaren Tarifetan ezarritako kuota minimoak igo egingo dira, Ekonomia Jardueren gaineko Zergaren Testu Bateginaren 11. artikuluan jasotako taula aplikatuz, uztailaren 4ko 4/2012 Foru Arauan idatzita dagoenaren barruan, zeinaren bidez aldaketa jakin batzuk sartzen diren tokiko zerga-ordainketa	ANEXO 3 COEFICIENTE DE PONDERACIÓN Se incrementan las cuotas mínimas, fijadas en las Tarifas del Impuesto, mediante la aplicación de la tabla recogida en el Art. 11 del Texto Refundido del Impuesto sobre Actividades Económicas, en la redacción dada por la Norma Foral 4/2012, de 4 de julio, por la que se introducen determinadas modificaciones en la tributación local.
---	--

1.03.-ZERGA: TRAKZIO MEKANIKOKO IBILGAILUEN GAINEKO ZERGAREN KUOTAK FINKATZEKO ELEMENTUAK ERREGULATZEN DITUEN ORDENANTZA FISKALA.

1.03.- IMPUESTO: ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LOS ELEMENTOS ESENCIALES PARA DETERMINAR LAS CUOTAS DEL IMPUESTO SOBRE VEHICULOS DE TRACCION MECANICA.

V. HOBARIA.

V. BONIFICACIONES.

7. Artikulua

Artículo 7.

1.- %90eko hobaria izango dute ibilgailu fabrikazio egunetik kontatuta gutxienez hogeitamar urteko antzintasuna duten ibilgailuek, beti ere eguneroko ibilgailu gisa erabiltzen ez denean. Hobari hau

1.- Se establece una bonificación del 90% para los vehículos que tengan una antigüedad mínima de treinta años contados a partir de su fecha de fabricación o de su primera matriculación, siempre y



emateko oinarria 3/2019 Foru Arauan ezarritakoari jarraiki jardungo da.

Presuntzioa egingo da subjektu pasiboa ez bada beste ibilgailu baten titular, ohiko joan-etorrietarako bere izenean dagoen ibilgailua erabiltzen duela.

2.- Halaber, Historikoak diren ibilgailuak %100eko hoberia izango dute.

Interesatuek eskaria egiteko ibilgailuaren fitxa teknikoa eta matrikula zenbakia ekarri beharko dituzte.

3.- Gutxi kutsatzen duten ibilgailuek hoberia izango dute zergaren kuotan, portzentajeari eta epeari dagokienez, ezaugarriak kontuan hartuta, betiere, idatz-zati hauetako batean ezarritako baldintzak betetzen badituzte:

a) Motor elektrikoa duten ibilgailuek % 95eko hoberia izango dute zerga-kuotan, lehen aldiz matrikulatzen direnetik hasita bost ekitalditan zehar.

b) Motor hibridoak dituzten ibilgailuek eta erregai gisa gasa erabiltzen dutenek, gas naturala, petroliotik likidotutako gasak zein bioetanola erabili, % 75eko hoberia izango dute zerga-kuotan, lehen aldiz matrikulatzen direnetik hasita bost ekitalditan zehar.

Hobari hori eskaripekoa da, eta egiaztatu egin behar da ibilgailuak eskatzen diren ezaugarriak betetzen dituela, ibilgailuaren Ezaugarri Teknikoen Txartelaren bitartez; txartel horretan agertzen ez badira, ezaugarri horiek jasoko dituen eta horretarako eskumena duen administrazioak igorriko duen agiri baten bidez frogatu beharko da.

Hobari hauek jasotzen hasteko epea, eskaria egin eta hurrengo urtean hasiko da eta aurreko urteetako hobariak ezin izango dira eskatu.

SALBUESPENAK.

8. Artikulua

Zerga ordaintzetik salbuetsita daude 14/1989 Foru Arauaren 2.1. artikuluko a) eta g) paragrafo bitartean aipatutako ibilgailuak. Ibilgailua desgaitasuna duten pertsonak garraiatzeko dela joko da Gipuzkoako Foru Aldundiak emaniko desgaitasun-ziurtagiria ekartzen denean. Bertan adieraziko da desgaitasuna duen pertsona ez dela gauza garraio publikoa erabiltzeko, mugitzeko 7 puntuko edo gehiagoko zailtasuna duelako.

cuando no se utilicen como medio de locomoción habitual. La concesión de la misma se efectuará con arreglo a las condiciones establecidas en la Norma Foral 3/2019.

Se presumirá que si el sujeto pasivo no es titular de ningún otro vehículo, el vehículo a su nombre es su medio de locomoción habitual.

2.- Asimismo, tendrán un bonificación del 100% los vehículos históricos.

Los interesados deberán instar su concesión aportando la ficha técnica del vehículo y su matrícula.

3.- Los vehículos menos contaminantes gozarán de una bonificación en la cuota del impuesto en el porcentaje y plazo correspondiente según sus características siempre que cumplan las condiciones establecidas en alguno de los siguientes apartados:

a) Los vehículos de motor eléctrico disfrutarán de una bonificación en la cuota del impuesto del 95 % durante cinco ejercicios a contar desde el de su primera matriculación.

b) Los vehículos de motor híbrido y los que utilicen gas como combustible, bien gas natural, gases licuados del petróleo o bioetanol, disfrutarán de una bonificación en la cuota del impuesto del 75 % durante cinco ejercicios a contar desde el de su primera matriculación.

Esta bonificación tiene carácter rogado, debiendo acreditarse que el vehículo posee las características exigidas mediante la Tarjeta de Características Técnicas del mismo o si no figuraran en ella, mediante documento expedido por la administración competente en el que consten.

Estas bonificaciones surtirán efectos desde el período impositivo siguiente a aquél en que se hubiera efectuado la solicitud.

EXENCIONES.

Artículo 8.

Están exentos del Impuesto los vehículos señalados en el artículo 2.1. párrafos a) a g) de la Norma Foral 14/1989. Se entiende que un vehículo se encuentra destinado a transporte de personas discapacitadas, cuando se acredite mediante aportación del certificado de discapacidad expedido por la Diputación Foral de Gipuzkoa, que la existencia de dificultad de movilidad que impida la utilización de transportes públicos colectivos a la persona discapacitada es de 7 o más puntos.



Aurkeztu beharreko agiriak:

- 1.- Desgaitasun ziurtagiri eguneratua.
- 2.- Gidatzeko baimena.
- 3.- Ibilgailuaen zirkulazio-baimena
- 4.- Ibilgailuaren aseguru-polizaren fotokopia, zeinean haren ohizko gidaria agertu behar duen
- 5.- Ibilgailua berak bakarrik erabiltzen duela dioen adierazpen zinpekkoa.

Documentación a presentar:

- 1.- Certificado de discapacidad actualizado.
- 2.- Permiso de conducir.
- 3.- Permiso de circulación del vehículo.
- 4.- Fotocopia de la póliza del seguro del vehículo en la que figure el conductor habitual del mismo.
- 5.- Declaración responsable de uso exclusivo del vehículo.

9. artikulua

Salbuespen eskaerak egin ondorengo epealdian egingo dira. Ibilgailu berriek, aldiz, 2 hileko epea izango dute eskaera egiteko Trafiko Zuzendarizan alta eman ondoren.

Artículo 9.

Las exenciones surtirán efecto desde el período impositivo siguiente a aquél en que se hubiera efectuado la solicitud, excepto para los vehículos nuevos que dispondrán de un plazo de 2 meses desde la fecha de alta en la Jefatura de Tráfico.

ERANSKINA.

Mota eta era guztietako ibilgailuen urteko kuotak hauek dira:

Karga mota:

Onartutako koefizientea 2,513koa da, ondorengoak izan ezik:

ANEXO.

Se fijan para las distintas clases y tipos de vehículo las siguientes cuotas anuales:

Tipo de gravamen:

El coeficiente aprobado es el 2,513 excepto:

A) Turismoak	-	A) Turismos
9 zerga-zaldi baino gutxiago dutenak	2,4170€	De menos de 9 caballos fiscales
9 eta 11'99 zerga-zaldi bitartekoak	2,2960€	De 9 hasta 11'99 caballos fiscales
12 eta 13'99 zerga-zaldi bitartekoak	2,5€	De 12 hasta 13'99 caballos fiscales
14 eta 15'99 zerga-zaldi bitartekoak	2,2629€	De 14 hasta 15'99 caballos fiscales
16 eta 19'99 zerga-zaldi bitartekoak	2,6366€	De más de 16 hasta 19'99 caballos fiscales
20 zerga-zalditik gorakoak	2,7051€	De 20 caballos fiscales en adelante
B) Trakzio mekanikoko ibilgailuak atoi eta azpiatoiak dituztenean.	-	B) Remolques y semirremolques arrastrados por vehículos de tracción mecánica.
1.000 eta 2.999 kg bitartekoa zama erabilgarria dutenak	2,5657€	De 1.000 a 2.999 Kg de carga útil
2.999 Kg-tik gorako zama erabilgarria dutenak	2,6183€	De más de 2.999 Kg. De carga útil
C) Bestelako ibilgailuak	-	C) Otros vehículos
Ziklomotorrak	2,5008€	Ciclomotores



125 cc-tik beherako motorrak	2,5056€	Motocicletas hasta 125 cc
125 eta 250 cc bitarteko motorrak	2,5106€	Motocicletas de más de 125 hasta 250 cc.
250 eta 500 cc bitarteko motorrak	2,5366€	Motocicletas de más de 250 hasta 500 cc.
500 eta 1.000 cc bitarteko motorrak	2,5943€	Motocicletas de más de 500 hasta 1.000 cc.
1.000 cc-tik goragoko motorrak	2,6311€	Motocicletas de más de 1.000 cc

Tarifak:	Tarifas:
-----------------	-----------------

- IBILGAILU MOTA ETA INDARRA - KUOTA (€)	-	- POTENCIA Y CLASE DE VEHICULO - CUOTA (€)
A) Ibilgailuak	-	A) Turismos
9 zerga-zaldi baino gutxiago dutenak	44,45€	De menos de 9 caballos fiscales
9 eta 11'99 zerga-zaldi bitartekoak	84,45€	De 9 hasta 11'99 caballos fiscales
12 eta 13'99 zerga-zaldi bitartekoak	153,25€	De 12 hasta 13'99 caballos fiscales
14 eta 15'99 zerga-zaldi bitartekoak	194,20€	De 14 hasta 15'99 caballos fiscales
16 eta 19'99 zerga-zaldi bitartekoak	290,92€	De más de 16 hasta 19'99 caballos fiscales
20 zerga-zalditik gorakoak	364,81€	De 20 caballos fiscales en adelante
B) Autobusak	-	B) Autobuses
21 eserleku baino gutxiago dutenak	209,33€	De menos de 21 plazas
21 eta 50 eserleku bitartekoak	298,14€	De 21 a 50 plazas
50 eserlekutik goragokoak	372,68€	De más de 50 plazas
C) Kamioiak	-	C) Camiones
Zama erabilgarria 1.000 kg baino gutxiago dutenak.	106,25€	De menos de 1.000 Kg. de carga útil
1.000 eta 2.999 kg bitarteko zama erabilgarria dutenak	209,33€	De 1.000 a 2.999 Kg. de carga útil
2.999 eta 9.999 kg bitarteko zama	298,14€	De más de 2.999 a 9.999 Kg. de carga



erabilgarria dutenak		útil
9.999 kg-tik gorako zama erabilgarria dutenak	372,68€	De más de 9.999 Kg. De carga útil
D) Traktoreak	-	D) Tractores
16 zerga-zaldi baino gutxiago dutenak	44,40€	De menos de 16 caballos fiscales
16 eta 25 zerga-zaldi bitartekoak	69,79€	De 16 a 25 caballos fiscales
25 zerga-zaldi baino gehiago dutenak	209,33€	De más de 25 caballos fiscales
E) Trakzio mekanikoko ibilgailuak atoi eta azpiatoiak dituztenean.	-	E) Remolques y semirremolques arrastrados por vehículos de tracción mecánica.
Zama erabilgarria 1.000 Kg. baino gutxiago eta 750 kg. baino gehiago dutenak	44,40€	De menos de 1.000 Kg. y más de 750 Kg. de carga útil
1.000 eta 2.999 kg bitartekoa zama erabilgarria dutenak	71,25€	De 1.000 a 2.999 Kg de carga útil
2.999 Kg-tik gorako zama erabilgarria dutenak	218,10€	De más de 2.999 Kg. De carga útil
F) Bestelako ibilgailuak	-	F) Otros vehículos
Ziklomotorrak	11,28€	Ciclomotores
125 cc-tik beherako motorrak	11,30€	Motocicletas hasta 125 cc
125 eta 250 cc bitarteko motorrak	19,38€	Motocicletas de más de 125 hasta 250 cc.
250 eta 500 cc bitarteko motorrak	39,19€	Motocicletas de más de 250 hasta 500 cc.
500 eta 1.000 cc bitarteko motorrak	80,16€	Motocicletas de más de 500 hasta 1.000 cc.
1.000 cc-tik gorako motorrak	162,58€	Motocicletas de más de 1.000 cc

1.04.-ZERGA: ERAIKUNTZA, INSTALAZIO ETA OBREN GAINEKO ZERGA ERREGULATZEN DUEN ORDENANTZA FISKALA.

Hobariak

20. Artikulua.

1. Zerga-kuotaren % 95eko hobaria jaso ahal izango dute:

a) Interes bereziko edo udal onurakoak izendatuta daudenean, zirkunstantzia sozial, kultural edo

1.04.-IMPUESTO: ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES Y OBRAS.

Bonificaciones

Artículo 20.

1. Podrán acceder a una bonificación del 95% de la cuota tributaria:

a) La obras que sean declaradas de especial interés o utilidad municipal por concurrir circunstancias



historiko-artistikoak izateagatik edo enplegua sustatzeko baliagarriak direlako izendapen hau mereziko dutenek. Izendapena Udalbatzak onartu beharko du, eta subjektu pasiboak eskatuta erabakiko da, batzarkideen gehiengo soilaren aldeko botoekin.

b) Autokontsumorako energia berriztagarriak aprobetxatzeko sistemak erabiltzen dituztenek (eguzkia energia, haize energia, eta abar). Dena den, hobari hau aplikatu ahal izateko, ezinbestekoa izango da beroa sortzeko instalazioak Administrazio eskudunak homologatutako kolektoreekin hornituta egotea. Eta, era berean, ingurumenaren onurarako egin direnak, hobi septikoen gisakoak, eta abar.

Hobari hori ondorengo balizko egoeran baino ez da aplikatuko: dagokion araudiak aipatutako sistemak instalatzea eskatzen ez duenean.

Era berean, hobaria ondorengoetan baino ez da aplikatuko: energia berriztagarriak aprobetxatzeko sistemak (eguzkia energia, haize energia, eta abar) gehitzen dituzten eraikuntza, instalazio eta obrarako diru-partidari dagokion kuota zatiaren gainean edo, hala badagokio, ingurumena hobetzeko helburuarekin burutzen diren obren kostuaren gainean; hala nola, hobi septikoak.

c) Eusko Jaurlaritzaren mendeko ikastetxe publikoetan egindako obrak

2. Zerga-kuotaren % 50eko hobaria jaso ahal izango dute:

a) Azpiegituretan inbertsio pribatuak sustatzeko planekin lotuta dauden obrak, aldezturik udalak hala erabakita.

b) Alokatzeko etxebizitza sozialetan eta salmentara bideratutakoetan egingo diren obrek, betiere Administrazio Publikoek (Eusko Jaurlaritza eta Udalak) sustatuak baldin badira.

c) Administrazio publikoek BOEak sustatutako eraikin, instalazio eta obrei dagozkienak, zuzenean nahiz hitzartutako sustapenen bidez

3. Gehienez % 34ko hobaria eskuratu ahal izango dute, Eusko Jaurlaritzaren eskumena duen dagokion Sailak emandako laguntza jaso dutenek, baldin eta horiek ondasun urbanistiko eta eraikuntzak berriztatzeko babestutako jarduerentzako emanak izan badira.

sociales, culturales, histórico-artísticas o de fomento del empleo que justifiquen tal declaración. Corresponderá dicha declaración al Pleno de la Corporación y se acordará, previa solicitud del sujeto pasivo, por voto favorable de la mayoría simple de sus miembros.

b) Las obras que incorporen sistemas para el aprovechamiento de energías renovables (solar, eólica, geotérmica etc.) para el autoconsumo. La aplicación de esta bonificación estará condicionada a que las instalaciones para producción de calor incluyan colectores que dispongan de la correspondiente homologación de la Administración competente. Asimismo, aquellas que sean ejecutadas con objeto de llevar a cabo mejoras medioambientales, como fosas sépticas, etc.

Dicha bonificación únicamente se aplicará en aquellos supuestos en los que la instalación de los citados sistemas no sea exigible por la normativa correspondiente.

Asimismo, la bonificación se aplicará, únicamente, sobre la parte de la cuota correspondiente a la partida referida a la construcción, instalación y obra que incorporen sistemas para el aprovechamiento de energías renovables (solar, eólica, etc.), o en su caso, sobre el coste de las obras que sean ejecutadas con objeto de llevar a cabo mejoras medioambientales, como fosas sépticas, etc.

c) Las obras realizadas en Centros docentes públicos dependientes del Gobierno Vasco.

2. Podrán acceder a una bonificación del 50% de la cuota tributaria:

a) Las obras vinculadas a los planes de fomento de las inversiones privadas en infraestructuras, previa declaración municipal.

b) Las obras en viviendas sociales destinadas al alquiler y para las destinadas a la venta, siempre que sean promovidas por las Administraciones Públicas (Gobierno Vasco y Ayuntamientos).

c) Las construcciones, instalaciones y obras referentes a V.P.O. promovidas por las administraciones públicas, bien directamente, bien mediante promociones concertadas.

3. Podrán acceder a una bonificación máxima del 34% aquellas licencias urbanísticas, cuyas obras resulten beneficiadas de las ayudas otorgadas por el Departamento competente en la materia del Gobierno Vasco, para las actuaciones protegidas de rehabilitación del patrimonio urbanístico y edificado.



Arestian adierazitako portzentajea, babestutako jardueran sartutako obraren titularren elementu komunitatean partaidetza, Komunitate osoari buruz, dutenaren arabera gutxituz gertatzen dena izango da.

4.- Zerga kuotaren %90eko hobaria. Pertsona ezinduen irisgarritasun eta bizigarritasun baldintzak errazten dituzten obrak.

Hobaria likidazioan aplikatuko da zuzenean, obra-lizentzian jasotako datuen arabera.

1etik 3rako ataletan adierazitako hobariak jaso ahal izateko, Udaletxeko erregistroan aurkeztu beharko da eskaera, hirigintzako lizentzia jakinarazten denetik edo adierazpen erantzulea edo aurretiazko komunikazioa egiten denetik kontatzen hasita 2 hilabeteko epean. 3. atalean birgaitzeko jardura babestuetarako aurreikusitako hobarietarako, laguntzak ematen direnean hasiko da kontatzen 2 hilabeteko epea eta ez da aplikatuko fatxadak osorik konpontzeko obratan edo eraginkortasun energetikoko sistema duten estalkien lanetan, horiek zerga berezia dutelako.

Gauza bat baino gehiagotatik hobaritu suertatuz gero, bakarrik hobaririk handienaz baliatu ahal izango da.

ERANSKINA

Tarifa eta karga tasa

El porcentaje anteriormente indicado, resultará minorado en función de la participación en los elementos comunes de los titulares de las obras incluidas en la actuación protegida, respecto al total de la Comunidad.

4.- Bonificación del 90% de la cuota tribuaria para aquellas obras que mejoren la accesibilidad y las condiciones de habitabilidad de las personas discapacitadas.

La bonificación se aplicará directamente en la liquidación de acuerdo con los datos de la licencia de obras concedida.

Para poder disfrutar de las bonificaciones establecidas en los apartados 1 al 3 deberá presentarse en el registro de entrada de este Ayuntamiento la oportuna solicitud en el plazo de 2 meses a partir de la notificación de la correspondiente licencia urbanística o presentación de la declaración responsable o comunicación previa. En el caso de la bonificación prevista en el apartado 3 relativa a actuaciones protegidas de rehabilitación el plazo será de 2 meses desde la concesión de las ayudas y no será aplicable a aquellas obras de arreglo integral de fachadas y/o cubiertas que incorporen sistemas de eficiencia energética por estar sujetas a un tipo de gravamen especial.

En caso de concurrir dos o más supuestos de bonificación, solamente se aplicará por el concepto que posea el porcentaje más alto de bonificación.

ANEXO

Tarifa y tipo de gravamen

1. Eraikuntza, instalazio eta obraren aurrekontua:	-	1. Presupuesto de construcción, instalación y obra en general:
- 12.100,00 €ko aurrekontu arte:	% 3,13	- Hasta 12.100,00€ de presupuesto:
- 12.100,00 €tik goragoko aurrekontua:	% 5,00	- Más de 12.100,00€ de presupuesto:
2. Negutegiak egiteko obrak eta nekazaritza ekoizpenari adskribatutako elementuek:	% 2,08	2.- Las obras de construcción de invernaderos y elementos adscritos a la producción agraria:
3.- Hirigune historikoa eraberritzeko lanak:	% 3,13	3.- Las obras de rehabilitación en el casco histórico:
4.- Ondasun higiezinak eraberritzeko lanak, konponketak, fatxadak	% 3,13	4.- Las obras de rehabilitación de inmuebles, referidas a arreglos,



margotzea eta teilatuak konpontzea, elementu komunak direnean, eta, baita nekazaritzari lotuta dauden etxeei dagozkienak ere:		pintura de fachadas y reparación de tejados de edificios de viviendas con elementos comunes, así como las realizadas en viviendas vinculadas a explotaciones agropecuarias:
5.- Ohiko etxebizitzarako erabiltzen diren etxeetan egindako lan guztietarako aurrekontua.	-	5.- Presupuesto para todas las obras acometidas en domicilios destinados a vivienda habitual:
- 12.100,00 €ko aurrekontu arte:	% 2,50	- Hasta 12.100,00€ de presupuesto:
- 12.100,00 €tik goragoko aurrekontua:	% 4,16	- Más de 12.100,00€ de presupuesto:
6.- Merkataritza edo lanbide-jardueretarako, zerbitzuetarako eta ostalaritza-eta jatetxe-establezimenduetarako lokalak eraberritzeko edo moldatzeko obrak, betiere lokalak bizitegi- eta zerbitzularzoru hiritarrean badaude.	-	6.-Presupuesto para obras de reforma o acondicionamiento de locales para actividades comerciales, actividades de servicios, establecimientos de hostelería y restauración en suelo urbano residencial y terciario.
- 12.100,00€ko aurrekontu arte:	% 0,78	- Hasta 12.100,00€ de presupuesto:
- 12.100,00€tik gorako aurrekontua:	% 1,31	- Más de 12.100,00€ de presupuesto:
7.- Fatxadak edota estalkiak erabat konpontzeko obrak, beti ere energia-eraginkortasuna hobetzeko sistemak jartzen badira.	% 1,56	7.- Obras de arreglo integral que afecten a fachadas y/o cubiertas que incorporen sistemas de mejora de eficiencia energética.
Energia-eraginkortasunaren hobekuntzat hartuko da fatxada, mehelin eta estalkien birgaitze termikoa, hartarako, barrendik eta kanpotik, isolamendu termikoa jarri bada; baita bizitzeko egokiak ez diren espazioekin, kanpoaldearekin edo lurrarekin kontaktuan dauden forjatuak isolamendu termikoz birgaitzea ere.	-	Se entenderá como mejora de eficiencia energética, la rehabilitación térmica de fachadas, medianerías y cubiertas mediante colocación de aislamiento térmico ya sea por el interior o por el exterior, así como la rehabilitación con aislamiento térmico de forjados en contacto con espacios no habitables, con el exterior, o con el terreno.
8.- Irakaskuntza Arautuko ikastetxeko obrak.	-	8.- Obras realizadas en Centros docentes de Enseñanza Reglada.
- 12.100,00 €ko aurrekontu arte:	% 0,15	- Hasta 12.100,00€ de presupuesto:
- 12.100,00 €tik goragoko aurrekontua:	% 0,25	- Más de 12.100,00€ de presupuesto:
Karga-tasa hori ezarriko zaie ikastetxeetan egindako eta hobaririk ez duten obrei.		Este tipo de gravamen será aplicable a las obras realizadas en centros docentes y que no sean beneficiarias de bonificaciones.

1.05.- ZERGA: HIRILURREN BALIO GEHIKUNTZAREN GAINEKO ZERGA

1.05.- IMPUESTO: ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE EL



**ERREGULATZEN DUEN ORDENANTZA
FISKALA.**

**INCREMENTO DE VALOR DE LOS
TERRENOS DE NATURALEZA URBANA.**

XII. ERANSKINA	XII. ANEXO
I. - Portzentai taula	I. - Cuadro de porcentajes

a) Urte 1etik 5era (urteko portzentaia)	%3,1	a) De 1 a 5 años (porcentaje anual)
b) 10 urte arte (urteko portzentaia)	%2,8	b) Hasta 10 años (porcentaje anual)
c) 15 urte arte (urteko portzentaia)	%2,7	c) Hasta 15 años (porcentaje anual)
d) 20 urte arte (urteko portzentaia)	%2,7	d) Hasta 20 años (porcentaje anual)

II. - Tarifa	II. - Tarifa
---------------------	---------------------

Karga tasa:	%10,41	Tipo de gravamen:
-------------	---------------	-------------------

2.- UDAL JABARI PUBLIKOAREN ERABILERA PRIBATIBO EDO PROBETXAMENDU BEREZIA-GATIK ORDAINDU BEHARREKO TASAK.

IV. SALBUESPENAK, MURRIZKETAK ETA HOBARIAK

6. Artikulua.

Salbuespenak edo beste zerga-onurak aplikatzekoak diren xedapen orokorretan ezarritakoaren arabera emango dira.

Irabazi-asmorik gabeko erakundeak, alderdi politikooak, talde politikoak, sindikatuak eta antzeko erakundeak lurzorua, zorupearen eta bide publikoko hegalaren erabilera pribatiboari edo aprobetxamenduari dagokion tasa ordaintzetik salbuetsita egongo dira (ONCE kabinak eta bestelako erabilera atalak atalak salbuetsita).

Era berean, %100eko hobaria jaso ahal izango dute erabilera publikoko lurzorua, lurrazpiaren edo hegalaren erabilera berezia edo aprobetxamendua egiteagatik, ordaindu beharreko tasan udalerriko baserrietako baratzeak, produktuak edo fruitak saltzen dituzten postuak eta Xabier Olaskoaga plazan kokatuak.

Aipaturiko hobaria eskatu egin behar da.

2.- TASAS POR LA UTILIZACIÓN PRIVATIVA O EL APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL DOMINIO PÚBLICO LOCAL.

IV. EXENCIONES, REDUCCIONES Y BONIFICACIONES

Artículo 6.

La concesión de exenciones u otros beneficios fiscales se sujetará a lo que se establezca en las disposiciones generales de aplicación.

Las entidades sin ánimo de lucro, partidos políticos, agrupaciones políticas, sindicatos y entidades análogas estarán exentas del pago de la tasa por utilización privativa o aprovechamiento del suelo, subsuelo o vuelo de la vía pública (excepto los señalados en el apartado relativo a Cabinas Once y otros usos diferentes)

Asimismo podrán acceder a una bonificación del 100% en la tasa por utilización privativa o aprovechamiento del suelo, subsuelo o vuelo de uso público los puestos de venta de productos hortofrutícolas producidos en caseríos del municipio y situados en la plaza Xabier Olaskoaga.

Dicha bonificación tiene carácter rogado.

Ez zaie salbuespenik aplikatuko erlijio-erritu edo - No será aplicable la exención a las celebraciones de



zeremonien ospakizunei.

ritos o ceremonias religiosas.

2.01.- TASA: ESPALOTIK ETA BIDE PUBLIKOAREN ERRESERBA EGINEZ IBILGAILUEN SARRERA GORDETZEA.

2.01.- TASA: ENTRADA DE VEHÍCULOS A TRAVÉS DE ACERAS Y RESERVAS DE VÍA PÚBLICA.

I. TARIFAK

Tarifa hauek aplikatuko dira:

1 - Ibi erreserbako metro lineal bakoitzeko:

Jarduera ekonomikoko lokalera	207,93 €	A locales para actividad económica
Garaje erabilera duten lokaletara	70,78 €	A locales de garaje de uso
Industrialdeetako lokaletara	17,55 €	A locales en zona industrial

I. TARIFAS

Las tarifas a aplicar serán las siguientes:

1 - Por cada metro lineal de reserva de paso:

2 - Ibi erreserba gabeko metro lineal edo frakzio bakoitzeko:

2 - Por cada metro lineal o fracción sin reserva de paso:

Jarduera ekonomikoko lokalera	69,42 €	A locales para actividad económica
Garaje erabilera duten lokaletara	14,48 €	A locales de garaje de uso

3 - Karga eta deskargarako espazio erreserba metro lineal bakoitzeko

3 - Por cada metro lineal reserva de espacio para carga y descarga

metro lineal bakoitzeko	69,42€	Por cada metro lineal
Erabiltzen diren lokalak direnean, 1 eta 2 epigrafeetan ezarritako kuotaz gainera hiru garaje-plaza baino gehiago duen bakoitzeko:	-	Tratándose de locales de uso, además de la cuota establecida en los epígrafes 1 y 2 deberán abonar por cada plaza de garaje que exceda de tres:
a) Ibi erreserba badu	14,48 €	a) Si tiene reserva de paso
b) Ibi erreserbarik ez badu	3,59 €	b) Si no tiene reserva de paso

4 - Plaka ofiziala

4 - Placa oficial

Jartzeko garaian edo titularrak aldatu nahi duen aldiro.	25,98 €	En el momento del suministro o cada vez que el titular desee cambiarla.
--	---------	---



<p>2.03.- TASA: TOKI PUBLIKOKO LURZORUA, LURRAZPIA EDO HEGALKINAREN ERABILPEN PRIBATUA EDO PROBETXAMENDUA.</p>	<p>2.03.- TASA: UTILIZACIÓN PRIVATIVA O APROVECHAMIENTO DEL SUELO, SUBSUELO O VUELO DE LA VÍA PÚBLICA.</p>
<p>I. TARIFAK Ordenantza honek arautuko dituen aprobetxamenduko tarifak hauexek izango dira:</p>	<p>I. TARIFAS Las tarifas de los aprovechamientos regulados en esta Ordenanza serán las siguientes:</p>
<p>Erabilera komuna Merkataritza eta industria jarduerak eta atxikitako elementuak: 1- Aparatu automatikoak saltzeagatik tasa ondorengo tarifen arabera likidatuko da:</p>	<p>Uso comun Actividades comerciales e industriales y elementos anexos: 1- Aparatos automáticos: la tasa por venta en aparatos automáticos se liquidará con arreglo a la siguiente tarifa:</p>

Baskula automatikoak eta antzeko aparatuak, urteko eta aparatuko	99,99 €	Básculas automáticas y aparatos similares, por cada año y aparato
Salgailu automatikoak, urteko eta salgailu bakoitzeko	51,24 €	Aparatos de venta automática, por cada año y aparato

2- Mahaitxo bakoitzeko tarifa urtekoa eta zatiezina izango da, beti ere ondorengo mailaren	2- La tarifa por veladores será anual e indivisible con arreglo a la siguiente tabla:
--	---

2 mahai	204,92 €	2 mesas
4 mahai	400,83 €	4 mesas
6 mahai	588,20 €	6 mesas
8 mahai	765,20 €	8 mesas
10 mahai	937 €	10 mesas
12 mahai	1.095,67 €	12 mesas
14 mahai	1.254,50 €	14 mesas
16 mahai	1.400,26 €	16mesas

3- Olanak, itzalkinak, markesinak, eguzkitakoak eta antzekoak: olana, itzalkin, markesina eta antzekoen tarifa, hauexek izango dira:	3- Toldos, sombrillas, marquesinas, parasoles y similares: la tarifa de los toldos, sombrillas, marquesinas y similares, será la siguiente:
--	---

Olanak, 3 m ² arte, urteko	20 €	Toldos, hasta 3 m ² al año
Hortik gorako metro edo frakzio bakoitzeko	19,93 €	Por cada metro o fracción de exceso



Itzalkinak eta eguzkitakoak, m ² -ko	20 €	Sombrillas y parasoles, por m ²
Markesinak, m ² -ko eta urteko	19,93 €	Marquesinas, al año por m ²

Herri jabarian dauden saltoki finakoak: saltoki finakoen tarifa hauze izango da:	Puestos de venta fijos en la vía pública: la tarifa de venta en puestos fijos será la siguiente:
--	--

1- Izoziak:	1- Helados:
-------------	-------------

Maiatzaren 1etik urriaren 31ra	508,41 €	Temporada del 1 de Mayo al 31 de Octubre
--------------------------------	----------	--

2- Gaztaina-saltokiak:	2- Castañas:
------------------------	--------------

Urriaren 1etik martxoaren 31ra postu bakoitzeko	127,07€	Por puesto y temporada del 1 de Octubre al 31 de Marzo
---	---------	--

3- Txurro eta kausera denda:	3- Churrería y buñolería:
------------------------------	---------------------------

Hilabete edo gutxiagorako	254,45 €	Por mes o fracción
---------------------------	----------	--------------------

4- Baimendutako bestelakoak:	4- Demás artículos autorizados:
------------------------------	---------------------------------

Postu eta egun bakoitzeko (gehenez 5m ²)	16,72 €	Por puesto y día (con un máximo de 5 m ²)
--	---------	---

Erabilera pribatiboa:	Uso privativo:
------------------------------	-----------------------

Aisialdirako jarduerak: aisialdirako jardueretako herri jabaria hartzeagatik tarifak, hauexek izango dira:	Actividades recreativas: la ocupación de la vía pública para el desarrollo de actividades recreativas se ajustará a la siguiente tarifa:
--	--

Zirku-ikuskizunak edo antzekoak	223,20 €	Los espectáculos circenses o similares
Dantzaldiak, kontzertuak, antzerkiak eta antzeko dibertsio ekitaldiak eguneko	115,41€	Bailes, conciertos, representaciones y diversiones análogas, por día
Atrakzioak, zabuak, zaldiko-maldikoak, feria-etxolak, tonbola komertzialak:	-	Atracciones, columpios, tiouvivos, casetas de feria, tómbolas comerciales:



Feria etxolak, ml bakoitzeko eta eguneko	12,77 €	Casetas de feria, por ml y día
Noriak, zaldiko?maldikoak, baby karruselak, latigoak, e.a, egun eta metro diametro bakoitzeko	7,60 €	Norias, tiouvivos, baby carrusel, látigos, etc., por día y m. de diámetro
Autotxokeak, m ² -ko eta eguneko	3,91 €	Autochoques, por m ² y día
Tonbola komertzialak, m ² -ko eta eguneko	14,21 €	Tómbolas comerciales, por m ² y día
Zabuak eta aurreko idatz-zatietan jasotzen ez diren antzeko okupazioak, m ² eta egun bakoitzeko	2,08 €	Columpios y ocupaciones análogas no reflejadas en los apartados anteriores, se liquidará a razón de m ² y día
Madalenetan (prezio bakarra Euskadiko Ferialari Elkarteak, edo parekoak, Fanderian instalatzen dituen postu eta atrakzio guztietarako)	538,36 €	Madalenas (precio único por el total de puestos y atracciones instalados en Fandería a solicitud de la Asociación de Feriantes de Euskadi o equivalente).
Inauteriak: prezio bakarra postu eta atrakzio guztietarako	723,85 €	Carnavales: precio único por el total de puestos y atracciones
Auzoetako jaiak: asteburuko prezio bakarra postu eta atrakzio guztietarako	31,24 €	Fiestas de barrio: precio único por el total de puestos y atracciones por cada fin de semana
Fidantza: aisialdiko jarduera bakoitzeko.	52,08 €	Fianza: por cada actividad recreativa

Kioskoak: kioskoak instalatzeko herri jabaria hartzeagatik, tarifa hauek ordainduko dira:	Quioscos: Por el aprovechamiento especial de la vía pública mediante la instalación de quioscos, se estará a la siguiente tarifa:
---	---

ONCE kabinak:	-	Cabinas O.N.C.E.:
Lehena (hirigunea), urteko	324,43 €	Primera (centro urbano), al año
Bigarrena (gainontzekoak), urtean	215,07 €	Segunda (resto), al año
Bestelako erabilerak:	-	Otros usos diferentes:
6 m ² edo gutxiagoko okupazioa hilabeteko	76,97 €	Con la superficie de ocupación igual o inferior a 6 m ² por mes
Hortik gorako m ² edo frakzio bakoitzeko, hilabeteko	23,90€	Por cada m ² o fracción, al mes

Lurzoru, hegalkin eta lurrazpikoaren aprobetxamendu bereziek, tarifa hauek izango dituzte:	Aprovechamientos especiales de suelo, vuelo y subsuelo, estarán sujetos a las tarifas siguientes:
--	---

Herri jabariaren lurrazpian dauden Industri eta Están obligados al pago los particulares y empresas merkataritza erabilerarako kamerak eta korridoreak que exploten cámaras y corredores subterráneos para



ustiatzen dituzten enpresek eta partikularrek ordaindu beharko dituzte. usos industriales y comerciales, situados en el subsuelo de la vía pública y terrenos del común.

Lurrazpiko kamara eta korridoreen ustiatzea:	-	Explotación de cámaras y corredores subterráneos:
m3 bakoitzeko, horma, azpiharri eta sabaiak barne, urteko	18,95 €	Por m3 incluidos espesores de muro, solera y techos, cada año
Hodi-kanalizazioak (zuntz optikoa) (€/ml/urteko)	10,93 €	Tubos de canalizaciones (fibra óptica,...) (€/ml/año)
Hargorri zubiko hoditeria, urteko:	430,10 €	Paso tubería puente Argorri, por año:

Herri jabarian dauden hegalkinak:	Voladizos sobre la vía pública:
-----------------------------------	---------------------------------

a) Markesinak: fatxadako m ² bakoitzeko, urteko	2,30 €	a) Marquesinas: por cada m ² de fachada, por año
b) Herri jabarian dauden beira- arasak eta antzeko instalazioak m ² edo frakzio bakoitzeko, urteko	4,95 €	b) Vitrinas y otras instalaciones similares que vuelen sobre la vía pública, por m ² o fracción, por año
c) Olanak: fatxadako m ² bakoitzeko, urteko	2,30€	c) Toldos: por cada m ² de fachada al año

“Herriko jaietan, bestelako jaietan edota jaialdietan jartzen diren salmenta postuak”:	“Puestos ambulantes durante las fiestas patronales y otras festividades o festivales ” cuyo contenido es el siguiente:
--	--

Egitura duten salmenta-postuak: Metro linealeko eta eguneko	11,93 €	Puestos con estructura: Precio m. l./frac y día
Egitararik gabeko salmenta-postuak: Metro linealeko eta eguneko	6,52 €	Puestos sin estructura: Precio m. l./frac y día
Salmenta mugikorak: Metro linealeko eta eguneko	15,15 €	Puestos móviles: Precio m. l./frac y por día
Argazki eta oroigarriak: Prezio bakarra jai egun guztietarako.	283,76 €	Fotos y recuerdos: Precio único para toda la fiesta.
Taberna eta hanburgesategia: Prezio bakarra jai egun guztietarako.	434,89 €	Bares y hamburguesería: Unico precio para toda la fiesta.
Kanpoko aldean jartzen den barragatik: metro linealeko eta jai guztirako.	36,61 €	Barra exterior: el metro lineal/fracción para toda la fiesta.

Añarbe 2.067.1 zk.ko herri lurra:	Monte público nº 2.067.1 Añarbe:
-----------------------------------	----------------------------------



Añarbe erabilera publikoa eta udal titularitatea duen Aprovechamiento ganadero del monte de utilidad pública de titularidad municipal Añarbe:

Ardi buru bakoitza, urteko	1,00 €	Por cabeza de ganado ovino, al año
Behi buru bakoitza, urteko	10,31 €	Por cabeza de ganado vacuno, al año
Zaldi buru bakoitza, urteko	10,31 €	Por cabeza de ganado caballo, al año
Erlezaintza:	-	Explotación apícola:
Erlauntza bakoitzeko, urteko	1,00 €	Por colmena, al año

Baratza ekologikoak	Huertas ecológicas
---------------------	--------------------

Tarifa urtekoa eta zatiezina izango da.

La tarifa será anual e indivisible

30 m ² -ko baratza bakoitzeko, urteko	46,87 €	Por cada huerta de 30 m ² , por año
60 m ² -ko baratza bakoitzeko €/urteko	93,74 €	Por cada huerta de 60 m ² , por año
Fiantza:	104,15 €	Fianza

Saltzeko edo promoziorako ibilgailuak	Vehículos para venta o promociones
---------------------------------------	------------------------------------

Saltzeko edo edozein motatako promozioak egiteko ibilgailuak, ibilgailu eta eguneko	31,97€	Vehículos para venta o promociones de toda índole, por vehículo y día
---	--------	---

Fatxadetan ipinitako banatzaileak	Dispensadores instalados en fachadas
-----------------------------------	--------------------------------------

Finantza-erakunde edo bestelako fatxadetan ipinitako hainbat produkturen banatzaileen aprobetxamendua (kutzazain automatikoak, vendin-ak, eta abar). Instalakuntza bakoitzeko (instalaziotzat hartuko da publikoari zerbitzua ematen dion puntu bakoitza), urteko edo frakzioko.	137,90 €	Aprovechamiento con dispensadores de productos varios (cajeros automáticos, vending, etc.) instalados en fachadas por entidades financieras u otras. Por cada instalación (entendiéndose por instalación cada punto independiente de servicio al público), por año o fracción.
--	----------	--

Bestelakoak

Otros

2.1.- Zirku edo antzeko ikuskizuna denean 312,46 €ko fidantza ezarriko da, eta udal teknikariek oniritzia eman ondoren itzuliko da.	-	2.1.- En el caso de espectáculos circenses o similares, se establecerá una fianza de 312,46 € que será devuelta una vez dado el visto bueno
---	---	---



		de los técnicos municipales.
2.2.- Negu garaiko tasa bereziak. Alegia: urria, azaroa, abendua, urtarrila, otsaila, martxoa eta apirila (Inauterietan izan ezik).	-	2.2.- Tasas especiales para invernarse durante los meses de Octubre, Noviembre, Diciembre, Enero, Febrero, Marzo y Abril (excepto Carnavales).
Feria etxolak, hilabeteko edo frakzioko	184,29 €	Casetas de feria, por mes o fracción
Noriak, zaldiko-maldikoak, baby karruselak, latigoak, e.a., hilabeteko edo frakzioko	246,22 €	Norias, tiovivos, baby carrusel, látigos, etc., por mes o fracción
Autotxokeak, hilabeteko edo frakzioko	489,83 €	Autochoques, por mes o fracción
Tonbolak, hilabeteko edo frakzioko	306,77€	Tómbolas comerciales, por mes o fracción
Zabuak edo aurreko ataletan adierazitako antzekoak, hilabeteko edo frakzioko	246,22 €	Columpios y ocupaciones análogas no reflejadas en los apartados anteriores, por mes o fracción

<p>2.05.-TASA: JABARI PUBLIKOAN OBRA, ALDAMIO, EDUKIONTZI, GARABI, MATERIALAK METATZE, MUDANTZA EDO HORIEKIN LOTUTAKO BESTE JARDUEREN ERABILERA PRIBATIBOA EDO APROBETXAMENDUA.</p>	<p>2.05.- TASA: UTILIZACIÓN PRIVATIVA O APROVECHAMIENTO DE LA VÍA PÚBLICA PARA OBRAS, ANDAMIOS, CONTENEDORES, GRÚAS, ACOPIO DE MATERIALES, MUDANZAS U OTRAS ACTIVIDADES VINCULADAS.</p>
<p>Atal honetan sartuta daude obrak egin edo lizentzia eman ondoren partikularren esku-hartzearekin lotutako jardura guztiak. Eta horrek baldin badakar jabari publikoa behin-behinean hartzea, aldamio, edukiontzi, garabi, karga-jasogailua nahiz materialak edo beharrezko beste edozein elementu laguntzaile metatzea horrelakoren bat instalatu behar denean.</p>	<p>Este apartado incluye todas aquellas actividades vinculadas al desarrollo de obras o intervenciones particulares concedidas previa licencia y que supone la ocupación temporal del espacio público para la instalación de andamios, contenedores, grúas, montacargas, acopios o cualquier otro elemento auxiliar necesarios en su ejecución.</p>
<p>I. TARIFAK</p>	<p>I. TARIFAS</p>

Espaloian edo oinezkoen gunean erreserbatutako MI: €/ml eta aste edo frakzioko.	2,42 €/ml	MI de reserva de espacio en acera o zona peatonal: €/ml y semana o fracción.
Galtzadan edo aparkaleku guneetan erreserbatutako MI: ml eta aste edo frakzioko.	3,69 €/ml	MI de reserva de espacio en calzada o zona de estacionamientos: €/ml y semana o fracción.
Okupazio lineal hori baimenduko da gutxienezko beharrezko zabalerarako eta gehienez bi metrarako.	-	Esta ocupación lineal se autorizará para el ancho mínimo necesario y hasta un máximo de dos metros.



Beharrezkoa denean zabalera handiagoko okupazioa eremu jakin batean, sortutako eremuan m2 bakoitzeko prezio hauek ezarriko dira.	-	Cuando fuera necesaria una ocupación de anchura superior que suponga un área determinada, se aplicarán los siguientes precios para cada m2 del área generada.
Espaloian edo oinezkoen gunean erreserbatutako M2: €/m2 eta aste edo frakzioko.	1,25 €	M2 de reserva de espacio en acera o zona peatonal: €/m2 y semana o fracción.
Galtzadan edo aparkaleku guneetan erreserbatutako M2: m2 eta aste edo frakzioko.	1,83 €	M2 de reserva de espacio en calzada o zona de estacionamientos: €/m2 y semana o fracción.
Beste igoera batzuk	-	Otros incrementos:
Okupaziorako beharrezkoa balitz ibilgailuak ateraraztea, erretiratutako kotxe bakoitzeko ondorengo euro kopurua igoko da, era bakarrean eta lehen aldian soilik.	3,96 €	Si para la ocupación fuera necesario el desalojo de vehículos, se incrementarán los siguientes euros por cada vehículo retirado, de manera única y solo la primera vez.
Gainera, TAOk erregulatutako eremuko aparkalekuetan eragiten denean, ondorengo euro kopurua igoko da asteen (edo frakzioa bigarren egunetik aurrera) ezabatutako aparkaleku bakoitzeko.	5,05 €	Cuando además resultaran afectados estacionamientos comprendidos en zona de regulación OTA, se incrementará en la siguiente cantidad a la semana (o fracción a partir del segundo día) por cada estacionamiento anulado.

3.- ONDORENGO ZERBITZUAK ESKAINI ETA AKTIBITATEAK EGITEAGATIKO TASAK.	3.- TASAS POR PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS Y LA REALIZACIÓN DE LAS ACTIVIDADES SIGUIENTES.
3.01.-TASA: UR-HORNIDURA ETA ESTOLDERI ZERBITZUA.	3.01.-TASA: SERVICIO DE SUMINISTRO DE AGUA Y ALCANTARILLADO.

1.- Zerbitzua erabiltzaileko kuota finkoa (€/hiru.):	-	1.- Cuota fija de servicio por usuario (€/trim.):
1.1.- Etxeko erabiltzailea	10,63	1.1.- Usuario doméstico
1.2.- Mekazaritzako-abeltzaintzarako erabiltzailea	20,56	1.2.- Usuario agrícola-ganadero
1.3.- Etxekoa ez dena	30,91	1.3.- Usuario no doméstico
2.- Kontsumitze-kuota:	-	2.- Cuota por consumo:
2.1.- Etxeko kontsumoa	0,85 €/m3	2.1.- Consumo doméstico
2.2.- Nekazaritza-abeltzaintzako kontsumoa:	-	2.2.- Consumo agrícola-ganadero:
Hiruhilabeteko 60 m3. arte:	1,23 €/m3	Hasta 60 m3/trim.



Hiruhilabeteko 60 m3 baino gehiago	1,59 €/m3	Más de 60 m3/trim.
2.3.- Etxe-kontsumorako ez dena:	-	2.3.- Consumo no doméstico:
2.3.1.- hiruhilabeteko/30 m3 arte	1,65 €/m3	2.3.1.- Consumos de hasta 30 m3/trimestrales
2.3.2.- hiruhilabeteko/ 30 eta 100 m3 bitarte:	2,34 €/m3	2.3.2.-Consumos de 30 hasta 100 m3/trimestrales
2.3.3.- Hiruhilabeteko 100 m3 baino gehiagoko kontsumoa	3,95 €/m3	2.3.3.- Consumos de 100 m3/trimestrales en adelante
2.3.4.- Ur-kontsumo totalak	1,65 €/m3	2.3.4.- Consumos totales
Tarifa hau jendearen kontsumorako elikagaiak ekoizten dituzten enpresei kobratuko zaie, betiere baldintza normaletan (ur-hiesak edo matxurak kenduta) lana egiten badute. Horrezaz gain, ura ekoizteko prozesuan edo instalakuntzak garbitzeko bakarrik erabili beharko da, eta hiruhileko batz best 5.000 eta 11.000 m3-ren artean kontsumitu. Tarifa hau aplikatzeko, aldeaz aurretik enpresek Udal honetan eskaera egin beharko dute, eta Udalak onztat jo ondoren, hurrengo epealdian sartuko litzateke indarrean.	-	Aplicable a empresas cuya actividad esté vinculada a la fabricación de productos de alimentación para el consumo humano, y que en condiciones normales de funcionamiento (excluidas fugas o averías), y exclusivamente utilizado en el proceso productivo o limpieza de instalaciones, posean un consumo medio trimestral entre 5.000 y 11.000 m3. Para la aplicación de esta tarifa, deberán previamente presentar la correspondiente solicitud ante este Ayuntamiento, y caso de ser estimada, surtirá efectos a partir del siguiente período de facturación.
Hiruhileko ur-kontsumoa 11.000 m3 baino gehiagokoa izanez gero,	2,28 €/m3	Los consumos por encima de los 11.000 m3/trimestre
3.- Ur-hartunerako baimen eskubidea, ordainduko da	-	3.- Derecho de licencia de acometida, se percibirá:
3.1.- Etxebizitzan	92,91 €/m3	3.1.- A vivienda
3.2.- Komertzio, industria eta bestelakoetan	262,88 €/m3	3.2.- A comercio e industria y otros

IV. SALBUESPEN ETA HPOBARIK 3. Artikulua	IV. EXENCIONES Y BONIFICACIONES Artículo 3
---	---

a) Ur-horniketa eta udal estolderia zerbitzua ordaintzetik salbuetsirik geratuko dira:	-	a) Estarán exentos del pago del suministro de agua y servicio de alcantarillado municipal:
- Jubilatuen Egoitzak.	-	- Los Hogares de Jubilados.
- Errenteriako Udalak kudeatutako Ikastetxe Publikoak, haurreskolak	-	- Los Centros Docentes Públicos, incluidas las Escuelas Infantiles,



barne.		cuya titularidad ostenta el Ayuntamiento de Errenteria.
b) Eusko Jaurlaritzak kudeatutako Ikastetxe Publikoak etxe-tarifen arabera izango dira kargatuak edo zergatuak.	-	b) Serán gravados con arreglo a la tarifa doméstica los Centros Docentes Públicos gestionados por el Gobierno Vasco.
c) Ordaindu beharrik izango ez duten gutxiengo hiruhilabeteko ur-kontsumoa 30m ³ jartzen da. Alegia, ondoren aitzaten direnek: Errenteriako Udalak errekonozituta dauzkan Auzo Elkartek, establezimendu Onuragarriak, hots, Gurutze Gorria, D.Y.A. eta dirua irabaztea helburutzat ez daukaten gainontzeko erakundeak (eginkizun nagusia gastronomia daukaten Elkartek eta Erakunde Politiko eta Sindikalak izan ezik).	-	c) Se establece como mínimo exento al trimestre la cantidad de 30m ³ , para los usos de agua pertenecientes a: las Asociaciones de Vecinos reconocidas como tales por el Ayuntamiento de Errenteria, establecimientos de Beneficencia, Cruz Roja, D.Y.A. y el resto de organizaciones sin ánimo de lucro (excluidas las Sociedades cuya actividad principal sea la gastronómica así como las Organizaciones Políticas y Sindicales).
d) Udal Patronatu, Fundazioek eta udalaren kirol instalazioak erabiltzeko lagapena duten elkarte eta kirol-taldeek metro kubikoa 0,32 € ordainduko dute.	-	d) Los Patronatos, Fundaciones Municipales y Asociaciones y Clubs deportivos con cesión de uso de instalaciones deportivas municipales abonarán 0,32 €/m ³ .
e) Eraiki duten promotoreen izeneko etxebizitzak, betiere ez badira ohiko etxebizitzak eta ez badago kontsumorik.	-	e) Las viviendas cuya titularidad corresponde a los promotores que los hayan edificado siempre que no constituyan residencia habitual y no haya consumos

3.02.-TASA: HONDAKINEN BILKETA ETA EZABAKETA ZERBITZUA.

3.02.-TASA: SERVICIO DE RECOGIDA Y ELIMINACION DE RESIDUOS.

II. TARIFAK

II. TARIFAS

1.- Urteko eta hiri-lurzoruko etxebizitzako	124,47 €	1.- Por cada vivienda en suelo urbano al año
2.- Salmenta-toki bakoitzeko, urteko:	230,00€	2.- Por cada establecimiento destinado a, por año:
Okindegiak, gozotegiak, eta arraultza dendak.	-	Despachos de pan, pastelerías y huerías.



Farmaziak, optikak, zinemak, kioskoak, ile-apaindegiak, estudioak, bulegoak, bitxitegiak eta erloju-dendak.	-	Farmacias, ópticas, cines, quioscos, peluquerías, estudios, oficinas, joyerías y relojerías.
Liburu-dendak eta beste edozien tarifatan ez diren salmenta toki edo zerbitzuak.	-	Librerías y resto de establecimientos comerciales o de servicios no incluidos en ninguna tarifa.
3.- Salmenta-toki bakoitzeko, urteko:	371,09 €	3.- Por cada establecimiento destinado a, por año:
Aisialdi, kultur edo kirol elkarteak.	-	Sociedades recreativas, culturales o deportivas.
Txikizkako ardo, patata edo kolonia biltegiak.	-	Almacenes de vino al por menor, de patatas o de coloniales.
Tabako-dendak, urdaitegiak.	-	Estancos, charcuterías.
Zapata-dendak eta drogeriak.	-	Zapaterías y droguerías.
Aparkaleku publikoak.	-	Garajes públicos.
Etxeko tresneria-denda, altzari-dendak.	-	Electrodomésticos, mueblerías.
Arropa-dendak.	-	Confecciones.
Jostailu-dendak, burdindegiak.	-	Jugueterías, ferreterías.
4.- Salmenta-toki bakoitzeko, urteko:	668,60 €	4.- Por cada establecimiento destinado a, por año:
Hotelak, pentsioak, jatetxeak, kafetegiak eta dantzalekuak.	-	Hoteles, pensiones, restaurantes, cafeterías, salas de fiestas.
Autozerbitzuak.	-	Autoservicios.
Kontsumo kooperatibak eta ekonomatoak.	-	Cooperativas de consumo y economatos.
Handizkako fruta edo ardo biltegiak	-	Almacenes de frutas o de vino al por mayor.
Frutategi edo janari-dendak.	-	Fruterías y comestibles.
Bar eta tabernak.	-	Bares y tabernas.
Industri establezimenduak.	-	Establecimientos industriales.
5.- Salmenta-toki bakoitzeko, urteko:	296,86 €	5.- Por cada establecimiento destinado a, por año:
Arraindegiak, harategiak.	-	Pescaderías, carnicerías.
6.- Urteko eta lurzoru urbanizaezineko etxebizitzako.	93,35 €	6.- Por cada vivienda en suelo no urbanizable al año.



I.- Tarifaren %100eko hobaria izango dute:	-	I.- Del 100% de la tarifa de:
1.- Irakaskuntza eta Osasun-Zentro Publikoak.	-	1.- Los Centros públicos de Enseñanza y Asistencia Sanitaria.
2. - Udal Patronatuak.	-	2.- Patronatos Municipales.
3.- Ongintza zentroak, Gurutze Gorria eta D.Y.A.	-	3.- Los establecimientos de beneficencia, Cruz Roja y D.Y.A.
4.- Auzo Elkarteak.	-	4.- Asociaciones de Vecinos.
5.- Dirua irabaztea helburu ez duten herriko erakundeak (jarduera nagusia gastronomia duten elkarteak eta erakunde politiko eta sindikalak izan ezik).	-	5.- Organizaciones populares sin ánimo de lucro (excluidas las Sociedades cuya actividad principal sea la gastronomía así como las Organizaciones Políticas y Sindicales).
II.- Tarifaren %20eko hobaria izango dute:	-	II.- Del 20% en la tarifa de:
1.- Kartoi-papera eta beira gaika bildu eta birziklatzeko Programetan aktiboki laguntzen duten merkataritza jarduerak, Sanmarko Mankomunitateak urtero aurkeztutako datuen arabera (tasaren bidalketa egiten den urtearen aurrekoari dagozkien datuak).	-	1.- Establecimientos comerciales que colaboren activamente en Programas de separación selectiva y reciclaje de cartón-papel y vidrio, de acuerdo con los datos suministrados anualmente por la Mancomunidad de Sanmarko (datos correspondientes al año inmediatamente anterior al de devengo de la tasa).
Onartutako hobariak urtero berrituko dira aurre eskaerarik egin aurretik, aipatutako baldintzak betetzen diren heinean, noski.	-	Las bonificaciones concedidas se renovarán anualmente sin previa solicitud siempre que se cumplan los requisitos señalados.
Hobari-eskaera berriak 2022eko ekainaren 30 baino lehen gauzatu behar dituzte interesatuak.	-	Las nuevas solicitudes deberán realizarse por los interesados antes del 30 de junio 2022
III.- Tarifaren % 40eko hobaria izango dute:	-	III.- Del 40% en la tarifa de:
Auzo-konpostatze eta etxeko konpostatze udal Programetan alta emandako etxebizitzak, beti ere hauetan modu aktiboan parte hartzen dutelarik ohiko etxebizitzan bertan sortutako biohondakinari lotuta, Ingurumeneko Sailak emandako datuen arabera.	-	Viviendas que, estando dadas de alta en los Programas municipales de compostaje doméstico y comunitario, participen activamente en los mismos con respecto al biorresiduo generado en la propia vivienda habitual, de acuerdo con los datos suministrados por el Departamento de Medio Ambiente.
Udal Programa bat denez, aipatutako datuak badira Udalean.	-	Al tratarse de un Programa municipal se dispone de dichos datos, por lo



Ondorioz, hobariak zuzenean aplikatuko dira aurre-eskaririk gabe, behar diren baldintzak betetzen diren heinean.		que las bonificaciones se aplicarán automáticamente sin previa solicitud, siempre que se cumplan los requisitos.
IV.-Tarifaren %27eko hobaria izango dute:	-	IV.- Del 27% en la tarifa de:
1.- Bosgarren edukiontzia bidez (marroia) biohondakina gaika biltzeko udal Programan modu aktiboan parte hartzen duten etxebizitzak.	-	1.- Viviendas que participen activamente en el Programa municipal de recogida selectiva de biorresiduo mediante el quinto contenedor (marrón).
Horretarako, aipatutako Programan partehartze aktibotzat hartuko da, 2022eko urtarrilaren 1 eta apirilaren 30 arteko epealdian , bosgarren edukiontzia erabilera elektronikoa hilean gutxienez hiru (3) irekierak egin baldin badira, egun ezberdinetan.	-	Se entenderá por participación activa en el citado programa, sí en el período comprendido entre el 1 de enero y el 30 de abril de 2022 , se ha procedido al uso electrónico del quinto contenedor mediante un mínimo de tres (3) aperturas al mes en días diferentes.
Udal Programa bat denez, aipatutako datuak badira Udalean. Ondorioz, hobariak zuzenean aplikatuko dira aurre-eskaririk gabe, behar diren baldintzak betetzen diren heinean.	-	Al tratarse de un Programa municipal se dispone de dichos datos por lo que las bonificaciones se aplicarán automáticamente sin previa solicitud, siempre que se cumplan los requisitos.
4. artikuluko III. eta IV. atalei dagokionez, etxebizitza bakoitzak etxeko biohondakina kudeatzeko dauden bi bideen artean aukeratu beharko du: konpostatzea ala bosgarren edukiontzia, haien artean bateraezinak izanik, eta beraz dagozkien hobariak ere ez dira metagarriak.	-	Con respecto a los apartados III y IV de este artículo 4, las viviendas deberán elegir entre las dos opciones posibles de gestión del biorresiduo doméstico: programas de compostaje o quinto contenedor, siendo incompatibles entre ambas, y por tanto no acumulables las bonificaciones respectivas.

3.04.-TASA: MERKATU TXIKIAK.	3.04.-TASA: SERVICIO DE MERCADILLOS.
I. TARIFAK	I. TARIFAS.
- Urteko eta metro lineal bakoitzeko:	- Importe por metro lineal/año:

Zumardian /Iztietan	169,24 €	Alameda /Iztietan
Beraunen	140,89 €	Beraun
(1) Aurreko kuotak bi hilabetetik behin ordaindu ahal izango dira. Bi hilabeteko kuota hori izango da ordaindu beharreko minimoa,	-	(1) Las cuotas anteriores podrán liquidarse bimensualmente, siendo dicha cuota bimensual el mínimo a abonar, excepto para los



denboraldiko deiturikoak (meloiak, turroiak, etab. saltzea) izan ezik, horiek pasatzen duten denboraren arabera ordainduko baitute. Minimoa hileko kuota bat izango da.	denominados temporeros (venta melones, turrón, etc.), cuya cuota se establecerá en función del período real de ocupación, siendo el mínimo una mensualidad.
---	---

3.05.-TASA:LIZENTZIAK EMATEA, TXOSTENAK EGITEA ETA HIRIGINTZAKO ESPEDIENTEAK TRAMITATZEA.

3.05.-TASA: CONCESIÓN DE LICENCIAS, EMISION DE INFORMES Y TRAMITACIÓN DE EXPEDIENTES URBANÍSTICOS.

I. TARIFAK.

1. Artikulua.
Ordaintzeko tarifak hauek izango dira:

1.1 - Eskatutako obra-baimen edo alde z aurreko komunikazio bakoitzeko, aurrekontuaren arabera:

I. TARIFAS.

Artículo 1.
Las tarifas a abonar serán las siguientes:

1.1 - Por cada solicitud de licencia de obras o comunicación previa sobre el presupuesto:

6.000,00€ arte	Ezer ez/Exentas	De menos de 6.000,00€
6.000,01€ eta 12.000,00€ bitartekoak	89,62 €	De 6.000,01€ a 12.000,00€
12.000,01€ eta 30.000,00€ bitartekoa	442,59 €	De 12.000,01€ a 30.000,00€
30.000,00€tik gorakoak	883,87 €	De más de 30.000,00€

1.2 - Eraikinen erabilera edo lehen erabilerarako baimena.

1.2 - Licencia de uso o primera utilización de edificios:

Etxebizitza erabilera ez duen lokal bakoitzeko:	-	Por cada local de uso distinto a vivienda:
Etxebizitza bakoitzeko	89,62 €	Por cada vivienda
Trastetegiak edo antzekoak 20 m2 arte	31,57 €	Trasteros o similares menores de 20 m2
21 eta 200 m2 artekoak	132,69 €	Entre 21 y 200 m2
201 eta 500 m2 artekoak	432,33 €	Entre 201 y 500 m2
500 m2-tik gorakoak	883,87 €	Más de 500 m2

1.3 - Lurrak mugitzea, lur-soroak egokitzea, lurretan betelanak eta zabortegeiak:

1.3 - Movimiento de tierras, acondicionamientos de terrenos, rellenos y vertederos:



0,29 €/m3-ko, gehienez 1.327,04 €	-	0,29 €/m3, con tope máximo de € 1.327,04€
-----------------------------------	---	---

1.4 - Lurra zatitze, sailkatze eta birsailkatzea:	1.4 - División de terrenos, parcelaciones y reparcelaciones:
---	--

gehienez:	0,69 €/m2	con topes máximos de:
15.000 m2 arteko finka nagusia.	379,58 €	Hasta 15.000 m2 de finca matriz.
15.000 m2-tik gorako finka nagusia.	632,14 €	Más de 15.000 m2 de finca matriz.

1.5 - Aurreko edozein baimen berritzea:	1.5 - Las prórrogas de cualesquiera de las anteriores licencias:
---	--

Ordaindutako kuotaren	%30	Del importe de la cuota líquida
-----------------------	-----	---------------------------------

1.6 - Hirigintzako espedienteak tramitatzea:	1.6 - Tramitación de expedientes urbanísticos:
--	--

Kontsultak egitea eta hirigintzako zedulak	379,78 €	Consultas y cédulas urbanísticas
Hondamendi aitormena, hala eskatuta	949,81€	Declaración de ruina a instancia de parte
Hiri Antolamendurako Plan Orokorraren Aldaketa	3.796,52 €	Modificación del Plan General de Ordenación Urbana
Plan partzialak	3.796,52 €	Planes parciales
Plan bereziak.	3.796,52 €	Planes especiales
Xehetasun ikerketak	1.268,50 €	Estudios de detalle
Urbanizatzeko jarduketa programa	1.898,73 €	Programas de actuación urbanizadora
Birsailkatze proiektua	1.898,73 €	Proyecto de reparcelación
Birsailkatze-prozedura laburrak	949,81 €	Procedimientos abreviados de reparcelación
Nahitaezko desjabetze espedienteak, onuraduna Konpentsazio Batzordea denean	1.268,40 €	Expedientes de expropiación forzosa cuando el beneficiario es la Junta de Compensación
Txostena egitea erabilera turistikoko etxebizitzek eta etxebizitza partikularretako logelek	51,06 €	Emisión de informe municipal sobre comprobación de requisitos de cumplimientos



bete beharreko baldintzei buruz.		exigibles para las viviendas y habitaciones particulares para uso turístico
Aurrez aipatu tarifek ez dakarte berekin iragarkien gastuak, Hirigintzako Arauak betetzearen ondorioz Aldizkari ofizialetan eta egunkarietan argitaraturikoak, horiek beren benetako balioan likidatuko direlako.		Las anteriores tarifas no incluyen los gastos de publicación en Boletines Oficiales y prensa que se hayan realizado en cumplimiento de la Normativa Urbanística, que se liquidarán por su valor real.

3.06.-TASA: ESTABLEZIMENDUAK JARRI ETA IREKITZEKO LIZENTZIAK EMATEKO ZERBITZUA EDO ALDEZ AURRETIK KOMUNIKATU BEHARREKO JARDUERAK (JARDUERA KONTROLA).	3.06.-TASA: SERVICIO DE EXPEDICION DE LICENCIAS DE ACTIVIDAD Y APERTURA DE ESTABLECIMIENTOS O ACTIVIDADES SUJETAS A COMUNICACIÓN PREVIA (ACTIVIDAD DE CONTROL).
I. TARIFAK:	I. TARIFAS:
1 - Tarifa gehitua: lizentziapeko jarduera sailkatuak:	1 - Tarifa Incrementada: actividades clasificadas sujetas a licencia:

50m2 arteko establezimenduak	114,56 €	Establecimientos hasta 50 m2
51m2-tik 150m2 bitarteko establezimenduak	234,34 €	Establecimientos de 51m2 hasta 150m2.
151m2-tik 500m2 bitarteko establezimenduak	390,57 €	Establecimientos de 151m2 hasta 500m2.
500m2-tik gorako establezimenduak	3.515,11 €	Establecimientos de más de 500 m2

2 - Tarifa Orokorra: aurrekomunikazioa behar duten jarduerak, lizentziapeko jarduera sailkatuen titularitatea aldatzea (baitere ez bada jarduera birsailkatzen):	2 - Tarifa General: actividades sujetas a comunicación previa, cambios de titularidad de actividades clasificadas sujetas a licencia (siempre que no implique recalificación de la actividad):
--	--

150m2 arteko establezimenduak	104,15 €	Establecimientos hasta 150m2
151m2-tik 500m2 bitarteko establezimenduak	213,51 €	Establecimientos de 151m2 hasta 500m2.
500m2-tik gorako establezimenduak	2.603,78 €	Establecimientos de más de 500 m2
Kuota %100 haunditzea:	-	Incremento del 100% sobre la cuota a:



Lantegi ezberdinak (zurgintzak, montaiak, mekanizazioa, ogi edota gozogintza zein kateringeko-lantegiak...) aurrekomunikazioa behar dutenak:	-	Talleres y obradores varios (carpinterías, montaje, mecanización, obradores de panadería, pastelería, de catering...) sujetos a comunicación previa.
Hostalaritza eta sukaldaritzako establezimenduak eta baita ikuskizun publikoak edo jolas-jarduerak, aurretik lizentziapean ez dauden sailkatutako jarduerak.	-	Establecimientos de hostelería y restauración y de espectáculos públicos o actividades recreativas, que no se encuentren sujetos a licencia de actividad clasificada previa.

3 - Tarifa murriztuak:	3 - Tarifa Reducida:
------------------------	----------------------

Sailkatu gabeko edo salbuetsitako jardueren titularitatea aldatzea, beti ere goian aipatutako jardueraren irekiera tarifa 104,15€tako baina handiagoa bada.	208,30€	Cambios de titularidad actividad de actividades sujetas a comunicación previa, siempre y cuando la tarifa por apertura de la actividad definida arriba en el punto 2º sea superior a 104,15€
---	---------	--

4 - Bestelako lizentziak:	4 - Otro tipo de licencias:
---------------------------	-----------------------------

Lehendik jarduerarako lizentzia izan eta berrikuntza espedienteren batekin zerikusia duen kasuan, eta egin behar den berrikuntza erabatekoa ez denean, %50eko hobaria aplikatuko da.	-	Cuando la misma tenga relación con un expediente de reforma por tener ya concedida licencia anterior de actividad y esta reforma no sea total o sustancial, se aplicará una bonificación del 50%
--	---	--

3.07.- TASA: AUTO-TAXI ETA BESTELAKO ALOGERA-IBILGAILUEN LIZENTZIA ETA BAIMEN ADMINISTRATIBOAK EMATEAGATIKO TASA.	3.07.- TASA: TASA POR OTORGAMIENTO DE LICENCIAS Y AUTORIZACIONES ADMINISTRATIVAS DE AUTO-TAXIS Y DEMÁS VEHÍCULOS DE ALQUILER.
--	--

1 Artikulua. Ordenantza honetan zerga-kontzeptuen tarifak hauexek izango dira:	Artículo 1. Las tarifas de los conceptos impositivos comprendidos en la presente Ordenanza, serán las siguientes:
---	--

I. TARIFAS	I. TARIFAS
-------------------	-------------------

a) Lizentziak ematea eta horien ziurtagiriak egitea:	-	a) Concesión y expedición de licencias:
Lehenengo aldiz ematen den	1.383,31€	Por cada autorización objeto de



lizentzia		la primera licencia
b) Lizentziak eskualdatzeko baimena:	-	b) Autorización en la transmisión de licencias:
Lizentziaren eskualdaketa egiteko baimena, salbuespen bereziz Ibilgailu arinen garraioaren Hiri Zerbitzuen Erregelamendu nazionalak martxoaren 16ko 763/79 Errege Dekretuak onetsia-12 artikuluari lotuta 4 artikulua xedatzen duenari jarraiki edo Udal Erregelamenduaren 15 artikuluan xedatutakoari jarraiki egin denean	1.387,49€	Autorización para la transmisión de licencias cuando, excepcionalmente proceda su otorgamiento de conformidad con lo prevenido en el artículo 4 en relación con el artículo 12 del Reglamento Nacional de los Servicios Urbanos de Transporte de Automóviles Ligeros, aprobado por Real Decreto 763/79 de 16 de Marzo. Así como en el artículo 15 del Reglamento Municipal
Ordenantza honek jasotzen dituen lizentziak heriotza arrazoiagatik eskualdatzen baldin badira, derrigorrezko oinordekoak Araudi Nazionalaren 18.1 artikulua arabera salbuetsita geratuko dira.	-	En los casos de transmisión mortis causa de las licencias comprendidas en esta Ordenanza, quedarán exentos los herederos forzosos a que se refiere el artículo 18.1 del Reglamento Nacional.
Legez baimendutako gainerako eskualdatzeak egiteko, eskualdatzaileak transmisioaren egiazko zenbatekoaren %5 ordaindu beharko du.	-	En cualquiera de los supuestos en que legalmente se autorice la transmisión, el transmitente deberá abonar un 5% del importe real de la transmisión.
Edonola ere, ordaindu beharreko zerga-oinarria edo zenbatekoa 49.875,58 € eta 57.488,87 € bitartekoa izango da.	-	En cualquier caso, dicho importe o base imponible no podrá ser inferior a 49.875,58 € ni superior a 57.488,87 €.
c) Gida-baimena eman edo berritzea:	-	c) Por expedición o renovación de permisos de conductor:
Emate edo berritze bakoitzeko	29,31€	Por cada expedición o renovación
d) Ibilgailua aldatzeko baimena:	-	d) Por autorización de sustitución de vehículo:
Aldatzeko baimendutako ibilgailu bakoitzeko	51,45€	Por cada vehículo autorizado a sustituir

3.08.-TASA: KIROL INSTALAKUNTZAK ERABILTZEAGATIKOA.

3.08.-TASA: UTILIZACIÓN DE INSTALACIONES DEPORTIVAS.



b) Fanderiako Udal Pilotalekua:	-	b) Frontón Municipal de Fandería:
Orduko alokairua	16,96€	Hora de alquiler
Kirol jarduerak ez diren bestelako jardueretarako alokairua egunean	1004,39€	Día de alquiler para actividades no deportivas

Tasa hau ez dute ordaindu beharko dirua irabaztea xede ez duten eta Errenterian egoitza duten kultur, gaztetxoan edo hezkuntzako elkarteek.

Estarán exentas del pago de esta tasa las asociaciones culturales, deportivas, juveniles o educativas sin ánimo de lucro y que tengan su sede social en Errenteria.

Era berean, ez dute tasa hau ordaindu beharko ondoko enpresek: euren jarduera-eremua udalerriz gaindikoa eta egoitza Errenterian ez izanagatik, herri hau euren jarduketa-eremuan eta jardueraren zati ba Errenterian garatzen dutenek.

Asimismo, estarán exentas de esta tasa dichas asociaciones, que por ser su ámbito de actividad de carácter supramunicipal y no tener su sede Social en Errenteria, incluyan el municipio dentro de su ámbito de actuación y desarrollen parte de su actividad en Errenteria.

Ez zaie salbuespenik aplikatuko erlijio-erritu edo -zeremonien ospakizunei.

No será aplicable la exención a las celebraciones de ritos o ceremonias religiosas.

Babesteko oholak, aulkiak edo bestelakoak jarri behar direnean, lan hori entitate interesatuak egin beharko du.

En aquellos casos en que sea precisa la colocación de tableros de protección, sillas, etc., tales trabajos serán por cuenta de las entidades interesadas.

Kiroldegia kirol mailakoa ez den bestelako jardueretarako erabiltzen denean, fidantza bat jartzea eska daiteke, sor daitezkeen kalteen ordainetan. Bermea teknikariek aldeko txostena egin eta gero itzuli egingo zaio interesatuari.

Cuando la utilización del Frontón se destine a alguna actividad no deportiva, se podrá exigir el depósito de una fianza, como garantía de los posibles desperfectos que pudieran ocasionarse. Dicha garantía será devuelta a la persona interesada previos los informes oportunos.

c) Beraungo Kirolgunea	-	c) Zona Deportiva de Beraun:
Futbol-11ko zelaia alokatzea, orduko:	122,44 €	Alquiler del campo de fútbol-11, por hora:
Futbol-7ko zelaia alokatzea, orduko:	50,49 €	Alquiler del campo de fútbol-7, por hora:
Atletismo pista alokatzea:	-	Alquiler pista de atletismo:
Kirol Patronatuko Kideak	DOHAN/ GRATIS	Socios del Patronato
Kide ez direnak	5,15€	No socios
Futbol-7ko Torneoa	-	Torneo Fútbol 7



Talde eta partida bakoitzeko	35,38€	Cuota inscripción por equipo y partido
d) Beraungo Udal Pilotalekua:	-	d) Frontón Municipal de Beraun:
Orduko alokairua	16,96€	Hora de alquiler
Kirol Kantxaren alokairua (ordubete)	36,83€	Alquiler Cancha Deportiva (1 hora)
Kirol jarduerak ez diren bestelako jardueretarako alokairua, egunean	1004,39 €	Día de alquiler para actividades no deportivas

Tasa hau ez dute ordaindu beharko dirua irabaztea xede ez duten eta Erreterian egoitza duten kultur, gaztetxoan edo hezkuntzako elkarteek.

Estarán exentas del pago de esta tasa las asociaciones culturales, deportivas, juveniles o educativas sin ánimo de lucro y que tengan su sede social en Erreteria.

Era berean, ez dute tasa hau ordaindu beharko ondoko enpresek: euren jarduera-eremua udalerriz gaindikoa eta egoitza Erreterian ez izanagatik, herri hau euren jarduketa-eremuan eta jardueraren zati ba Erreterian garatzen dutenek.

Asimismo, estarán exentas de esta tasa dichas asociaciones, que por ser su ámbito de actividad de carácter supramunicipal y no tener su sede Social en Erreteria, incluyan el municipio dentro de su ámbito de actuación y desarrollen parte de su actividad en Erreteria.

Ez zaie salbuespenik aplikatuko erlijio-erritu edo -zeremonien ospakizunei.

No será aplicable la exención a las celebraciones de ritos o ceremonias religiosas.

Babesteko oholak, aulkiak edo bestelakoak jarri behar direnean, lan hori entitate interesatuak egin beharko du.

En aquellos casos en que sea precisa la colocación de tableros de protección, sillas, etc., tales trabajos serán por cuenta de las entidades interesadas.

Kiroldegia kirol mailakoa ez den bestelako jardueretarako erabiltzen denean, fidantza bat jartzea eska daiteke, sor daitezkeen kalteen ordainetan. Bermea teknikariek aldeko txostena egin eta gero itzuliko da.

Cuando la utilización del Frontón se destine a alguna actividad no deportiva, se podrá exigir el depósito de una fianza, como garantía de los posibles desperfectos que pudieran ocasionarse. Dicha garantía será devuelta al interesado previos los informes oportunos.

Fanderia I-eko kirolgunea:	-	Zona Deportiva de Fandería I:
Futbol-11ko zelaia alokatzea, orduko:	122,44€	Alquiler del campo de fútbol-11, por hora:
Futbol-7ko zelaia alokatzea, orduko:	50,49€	Alquiler del campo de fútbol-7, por hora:
Futbol-7ko Torneoa: Talde eta partida bakoitzeko	35,38€	Torneo Fútbol 7: Cuota inscripción por equipo y partido



3.10.- TASA: BIDE PUBLIKOAN ABANDONATU EDO APARKATUTAKO IBILGAILUAK ERRETIRATZEA.

I. XEDAPEN OROKORRA.

1. Artikulua.

Toki Ogasunak erregulatzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauaren 43.etik 50.era bitarteko artikuluetan xedatutakoari jarraiki, tasa bat ezartzen da bide publikoan dauden ibilgailuak erretiratzeko zerbitzuagatik edo hiri barruan zirkulatu ahal izateko aski larritzat jotzen diren balizkoetako batzuegatik, gaizki edo neurrigabekeriaz aparkatuak egoteagatik eta interesatuak ibilgailua jaso artean zaintzeagatik.

II. TARIFAK

Tarifak hauexek izango dira:

(1) Ibilgailua erretiratzea.

(2) Ibilgailua egun edo frakzio batez gordetzea.

(3.1) Ibilgailua 24 orduz edo frakzio batez mugiezindua uztea.

(3.2) Ibilgailua 24 ordutik gora mugiezindua uztea.

(3.3) Lotzeko prezioa.

3.10.- TASA: RETIRADA DE VEHÍCULOS ABANDONADOS O ESTACIONADOS EN LA VIA PUBLICA.

I. DISPOSICION GENERAL.

Artículo 1.

De conformidad con lo dispuesto en la Norma Foral 11/1989 de 5 de Julio, Reguladora de las Haciendas locales, artículo 43 a 50, se establece una tasa por el servicio de retirada de vehículos en la vía pública o por algunos de los supuestos considerados como perturbadoramente graves para la circulación en zonas urbanas, por su estacionamiento defectuoso o abusivo en la misma y por la custodia de dicho vehículo hasta su recogida por los interesados.

II. TARIFAS

Las tarifas a aplicar serán las siguientes:

(1) Por retirada de cada vehículo.

(2) Por custodia de cada vehículo al día o fracción.

(3.1) Por inmovilización de cada vehículo durante 24 horas o fracción.

(3.2) Por inmovilización de cada vehículo durante resto de días o fracción.

(3.3) Precio enganche.

1.- Bicicletas.	-	1.- Bicicletas
(1)	8,85€	(1)
(2)	1,83€	(2)
(3.1)	3,80€	(3.1)
(3.2)	1,72€	(3.2)
(3.3)	4,44€	(3.3)
2.- Mugikortasun pertsonaleko ibilgailuak (MPI)		2.-Vehículos de Movilidad Personal (VMP)
(1)	8,85€	(1)
(2)	1,83€	(2)
(3.1)	3,80€	(3.1)
(3.2)	1,72€	(3.2)
(3.3)	4,44€	(3.3)
2.- Ziklomotorrak.	-	2.- Ciclomotores.



(1)	14,59€	(1)
(2)	3,75€	(2)
(3.1)	13,44€	(3.1)
(3.2)	3,49€	(3.2)
(3.3)	7,29€	(3.3)
3.- Motozikletak, trizikloak, motor-gurdiak edo antzekoak.	-	3.- Motocicletas, triciclos, motocarros o análogos.
(1)	29,16€	(1)
(2)	3,75€	(2)
(3.1)	26,87€	(3.1)
(3.2)	3,49€	(3.2)
(3.3)	14,59€	(3.3)
4.- Turismoak, kamionetak eta antzekoak, 3.000 Kg-tik beherako tona gordina.		4.- Turismos, camionetas y análogos con tonelaje bruto hasta 3000 Kg.
(1)	83,84€	(1)
(2)	14,59€	(2)
(3.1)	53,85€	(3.1)
(3.2)	9,38€	(3.2)
(3.3)	41,93€	(3.3)
5.- Tona gordina 3.000 eta 7.500 Kg. Tona gordina bitarteko kamioiak.	-	5.- Camiones con tonelaje superior a 3000 Kg hasta 7500 Kg.
(1) zerbitzuaren kostuaren arabera.	-	(1) Según coste del servicio
(2)	43,49€	(2)
(3.1)	201,63€	(3.1)
(3.2)	40,42€	(3.2)
(3.3) Erretiratzearen %50		(3.3) 50% de retirada
6.- 7.500 Kg-tik gorako auto eta kamioiak.		6.- Autocares y camiones de más de 7500 Kg.
(1) Zerbitzuaren kostuaren arabera.		(1) Según coste del servicio.
(2)	43,49€	(2)
(3.1)	243,09€	(3.1)
(3.2)	40,42€	(3.2)



(3.3) Erretiratzearen %50	-	(3.3) 50% de retirada
7.- Gainontzeko ibilgailu abandonatuak.	-	7.- Resto de vehículos abandonados.
(1)	58,22€	(1)
(2)	14,59€	(2)
(3.1)	67,28€	(3.1)
(3.2)	20,30€	(3.2)
(3.3)	29,11€	(3.3)

8. Artikulua.

1.- Udalak, horretarako ezarrita dituen tokietan jasorik dituen ibilgailuen salmenta egingo du enkante publikoaren bidez titularrei jasotze eta gordetzearen berri espreski eman ondoren eta erretiratze egunetik bi hilabete beranduago, ibilgailu abandonatutzat jotzen delarik, egingo den jasotze errekerimenduaren jakinarazpenetik ibilgailuen titularrek haietaz arduratzeko neurri egokiak hartzen ez badituzte

2.- Trafikoko Probintziako Buruzagitzaren artxibo eta erregistroetan, ibilgailuaren matrikulari dagokionez, helbide gisa adierazitako lekuan gordailututako ibilgailuen titularrak ezezagunak direnean, edo non dauden ez dakitenean, horiek aurkitzeko egin beharreko kudeaketak emaitzarik gabeak direnean, aurreko zenbakian aipatutako jakinarazpena Estatuko Aldizkari Ofizialean argitaratutako ediktu baten bidez egingo da, eta bertan zehaztuko dira, ahal den moduan, erreferentziak eta ezaugarria

3.- Aurreko xedapenak ez dira aplikatuko, ibilgailuen lapurreta edo, behar bezala justifikatutako, jabearen borondatearen kontra egindako ibilgailuaren beste erabilera batzuen kasuetan.

9. Artikulua.

Desegitearen enpresa esleipendunak ibilgailuengatik ordaintzen duen zenbatekoa ibilgailu horien titularrek ordaindu behar dituzten erretiratze- eta egonalditasetatik kenduko da.

Artículo 8.

1.- El Ayuntamiento procederá al envío al desguace de los vehículos que tenga depositados en los locales o recintos establecidos al efecto cuando, después de haberse notificado expresa y formalmente a sus titulares la circunstancia de su retirada y depósito y transcurridos dos meses de dicha retirada, considerándose vehículo abandonado, sin que aquellos adopten las medidas adecuadas para hacerse cargo de los mismos

2.- Cuando los titulares de los vehículos depositados fuesen desconocidos en el lugar señalado como domicilio en los Archivos y Registros de la Jefatura Provincial de Tráfico correspondiente a la matrícula del vehículo, o se encontrasen en ignorado paradero, una vez que resulten infructuosas las gestiones que deberán realizarse para su localización, la notificación a la que se refiere el número anterior se practicará mediante edicto publicado en el Boletín Oficial del Estado, en los que se especificarán con la precisión posible las referencias y características

3.- Las disposiciones que anteceden no se aplicarán cuando los vehículos se hallaren implicados en casos de sustracción u otras formas de utilización del vehículo en contra de la voluntad de su titular debidamente acreditados y justificados.

Artículo 9.

El importe que la empresa adjudicataria del desguace abone por los vehículos se deducirá de las tasas por retirada y estancia que los titulares de dichos vehículos tienen que abonar.



3.11.-TASA: AGIRIAK ETA BESTELAKO MATERIALAK EMATEAGATIK.

1. Artikulua.

Pertsona interesatuak eskatuta, administrazio-espeditteetako dokumentuak edo udal liburutegi edo artxiboan daudenen kopiak.

I. TARIFAK

01 - Tarifak:

3.11.-TASA: EXPEDICION DE DOCUMENTOS Y OTRO MATERIAL.

Artículo 1.

Copias de documentos incorporados a expedientes administrativos o obrantes en la biblioteca o archivo municipal a petición de persona interesada.

I. TARIFAS

01 – Tarifas:

1.- Fotokopia/inprimaketa paperean txuri-beltz (DIN-A4 formatua)	0,10€	1.- Fotocopia/impresión en papel blanco y negro (formato DIN-A4)
2.- Fotokopia/inprimaketa koloretan (DIN-A4 formatua)	0,15€	2.- Fotocopia/impresión en color (formato DIN-4)
3.- Fotokopia/inprimaketa txuri-beltz (DIN-A3 formatua)	0,20€	3.- Fotocopia/impresión en papel blanco y negro (formato DIN-A3)
4.- Fotokopia/inprimaketa koloretan (DIN-3 formatua)	0,30€	4.- Fotocopia/impresión en color (formato DIN-3)
5.- Euskarri digitaleko dokumentuak erreproduzitzea (euskarririk gabe)	0,10€ orri a/hoja	5.- Reproducir documentos en soporte digital (sin soporte)
6.- Emandako CD-DVD euskarria	1,00€	6.- CD-DVD entregado como soporte
7.- Kopia paperean (bestelako formatuak)	2,80€	7.- Copia en papel (otros formatos)
8.- Ortofoto kopia	5,64€	8.- Copia Ortofoto
9.- Kopia berregingarria	9,73€	9.- Copia en reproducible
10.- Kopia argazki paperean (cm2. Bakoitza)	0,04€	10.- Copia en papel fotográfico (por cm2)
11.- Igotze erreargua	5,90€	11.- Recargo por envío
12.- Informatika zerrendak, bakoitzeko	494,87€	12.- Listados informáticos, cada uno
13.- Udaltzaingoaren zerbitzuak:		13.- Servicios de la Policía Local:
Karabinak baimentzea	10,15€	Autorización de carabinas
Itoetako giltzak:	-	Llaves de hitos:
Giltza erabiltzeko prezioa	10,15€	Precio por uso de llave
Behin-behineko erabilerarako fidantza	41,98€	Fianza por eventualidad



Txostenak (bakoitza)	9,84€	Informes varios (unidad)
Istripuen parteak (bakoitzeko)	25,78€	Partes de accidentes (unidad)
Animalien erregistroan izena eman izanaren egiaztagiria (bakoitza)	17,45€	Inscripción en el Registro de animales peligrosos (cada una)
Trafikoko atestatuak (bakoitzeko)	119,15€	Atestados de tráfico (unidad)
Animalia arriskutsuak izan daitezkeenak edukitzeko lizentzia edo lizentziaren berrikuntza	6,93€	Licencia o renovación de licencia para tenencia de animales potencialmente peligrosos
Eskola-garraiorako baimena	10,15€	Autorización transporte escolar
Bizikleta-erregistroan inskribatzea bizikleta	1,04€	Inscripción de bicicleta en el Registro de Bicicletas
14.- Espediente-izapideetan, aginduzko iragarkiak argitaratzeagatik sortutako gastuak dagokien zenbatekoagatik fakturako dira. Era berean, ekarritako dokumentuak euskaratzeko itzulpen-gastuak kobratuko dira.		14.- En la tramitación de expedientes, los gastos que se deriven de la publicación de los anuncios preceptivos, serán facturados por el importe correspondiente, así como los de traducción al euskera de la documentación aportada.
15.- Udal kartografia eguneratzeagatik sustatzaile pribatuari tasa kobratzea.		15.- Cobro de la tasa al promotor privado para la actualización de la cartografía municipal.
15.1. Hirigintza proiektuetarako 1.115,04 €-ko tasa ezarriko da lehen hektarearako eta 617,62€-ko tasa hurrengoetarako. Kontua hartu behar da hektarea bat baino gutxiagoko proiektu batean 1.115,04€ kobratuko dela. Ordainketarako soilik kontuan hartuko da azalera publikoa, eta bestelako tarifa ezarriko zaie titulartasun pribatuko lursailei.		15.1. Para Proyectos de Urbanización se aplicará una tarifa de 1.115,04€ la primera hectárea y de 617,62€ las siguientes. Teniendo en cuenta que un proyecto menor de una hectárea se cobrará 1.115,04€. Para el cobro se medirá únicamente la superficie pública resultante, dejando para la aplicación de otra tarifa las parcelas de titularidad privada.
15.2. Eraikitze Berriko Eraikuntza Obrako Baimenetarako 1.115,04€-ko tarifa ezarriko da lehen hektarearako eta 617,62€-ko tasa hurrengoetarako. Hektarea bat baino gutxiagoko proiektu txikia denez 1.115,04€ kobratuko dira.	-	15.2. Para Licencias de Obra de Edificación de Nueva construcción concedida, se aplicará una tarifa de 1.115,04€ la primera hectárea y de 617,62€ las siguientes. Teniendo en cuenta que un proyecto menor de una hectárea se cobrará 1.115,04€.
15.3. Berekin kartografia aldatzea dakarten emandako Eraisteko Baimenetarako, hektarea bakoitzeko 617,62€-ko tarifa	-	15.3. Para Licencias de Derribos concedidas que supongan una modificación de la cartografía, se aplicará una tarifa 617,62€ por



ezarriko da.		hectárea, siendo esta la tarifa.
15.4. Birgaitzeko eraikinetan fatxada edo jabari publikoko lerrokatzei eragiten dieten Eraikuntza Obretako lizentzietan, 617,62€-ko tarifa ezarriko da.	-	15.4 Para licencias de Obra de Edificación para rehabilitación de edificios que en alguna medida afecten a alienaciones de fachada o vía pública, se aplicará una tarifa de 617,62€.
15.5. Eraikinaren gainean eraikitze emandako Eraikuntza Lizentziei 249,28 €-ko tarifa aplikatuko zaio.	-	15.5. Para Licencias de Edificación concedidas a levantes de edificios se aplicará una tarifa de 249,28€.
15.6.- Eraikinak handitzeko emandako Eraikuntza Lizentziei 362,19€-ko tarifa aplikatuko zaie.	-	15.6 Para Licencias de Edificación concedidas a ampliaciones de edificios, se aplicará una tarifa de 362,91€.
15.7. Lurrak mugitzeko emandako lizentziei, geroago eraikuntza lizentziarik izango ez badute, 368,17€-ko tarifa aplikatuko zaie.	-	15.7 Para Licencias de movimientos de tierras concedidas que no conlleven licencia de edificación posterior, se aplicará una tarifa de 368,17€.
15.8. Patioak, jolasguneak edo antzekoak estaltzeko emandako Eraikuntza Obretako lizentziei, 184,09€-ko tarifa aplikatuko zaie.	-	15.8. Para la licencias de Obra de Edificación concedidas para cubrir patios, zonas de recreo o similar, se aplicará una tarifa de 184,09€.
16.- Plantillako lanpostuak betetzeko hautaketa prozesuetan parte-hartzeagatik, barne promozioakoak izan ezik	10,41€	16. Tasa por participación en los procesos selectivos para cubrir plazas de plantilla, salvo en procesos de promoción interna
Tasa ordaintzetik salbuetsitako kasuak:		Casos de exención del abono de la tasa:
*% 33 edo minusbaliotasun handiagoa dutenak.	-	*Personas con discapacidad igual o superior al 33 %
*Enplegu eskatzaile direnak, gutxienez, hilabete bat lehenago prozesuaren deialdia egin den datatik kontatzen hasita.	-	*Personas que figuren como demandantes de empleo durante el plazo, al menos, de un mes anterior a la fecha de convocatoria del proceso.

3.12.-TASA: BIDE PUBLIKOAN APARKALEKUA ARAUTZEN DUEN ZERBITZUA (TAO) ESKAINTZEA.

I. TARIFAK

1.1 - Ordutegi mugatuan aparkatzeko baimena

3.12.-TASA: REGULACIÓN DE APARCAMIENTO EN LA VÍA PÚBLICA (OTA).

I. TARIFAS

1.1 - Autorización de aparcamiento con limitación de horario



1. Tarifa	-	Tarifa 1
0-15 minutu arte - Salbuetsita	-	De 0 a 15 minutos - Exento
20 minutu (minimoa)	0,45€	(Mínimo) 20 minutos
30 minutu	0,65€	30 minutos
60 minutu	1,60€	60 minutos
92 minutu (maximoa)	2,15€	(Máximo) 92 minutos
2. Tarifa	-	Tarifa 2
30 minutu (minimoa)	0,45€	(Mínimo) 30 minutos
60 minutu	1,25€	60 minutos
90 minutu	1,85€	90 minutos
120 minutu	2,25€	120 minutos
180 minutu	3,25€	180 minutos
240 minutu (maximoa)	4,00€	(Máximo) 240 minutos
Tarifan adierazitako zenbatekoak euroko 5 zentimoko zatigarriak izango dira. 1. tarifaren minimoa 0,45 € eta maximoa 2,15€-koa izango da; 2. tarifaren minimoa 0,45 € izango da, eta gehienez 4 €.	-	Los importes señalados en la tarifa serán fraccionables, por tramos de 5 céntimos de euro, con un mínimo de 0,45 € y un máximo de 2,15€, para la tarifa 1 y con un mínimo de 0,45 € y un máximo de 4 € para la tarifa 2.

1.2 - Egoiliar gaitze titulu berezia

1.2 - Titulo habilitante especial de residente

Urte o frakzioko, ibilgailuarentzako	1.	38,48€	Año o fracción para el 1er. vehículo
Urte o frakzioko, ibilgailuarentzako	2.	57,63€	Año o fracción para el 2º vehículo
Urte edo frakzioko, ibilgailuarentzako	3.	86,51€	Año o fracción para el 3er. vehículo
Urte edo frakzioko, ibilgailuarentzako	4.	129,64€	Año o fracción para el 4º vehículo
Urte edo frakzioko, ibilgailuarentzako eta ondorengoentzako.	5.	194,58€	Año o fracción para el 5º vehículo y siguientes.
Tarifa urtekoa eta zatiezina izango da.	-		La tarifa será anual e indivisible

1.3 - Merkatariarentzako gaitze-titulu berezia

1.3 - Título habilitante especial de comerciantes



Orokorra - urteko	269,43€	General - anual
Asterokoko merkatu txikiari mugatua	49,05€	Restringida al mercadillo semanal
Tarifa urtekoa eta zatiezina izango da.	-	La tarifa será anual e indivisible

1.4 - Zerbitzu publikoari atxikitako ibilgailuetarako gaitze -titulu berezia

1.4 - Título habilitante especial de vehículo asociado a servicio público.

Zerbitzu publikoari atxikia	49,05	Asociado a servicio público
Salbuetsita egongo dira zuzenean edo zeharka emandako udal-zerbitzu publikoari lotutako titulu gaitzaileak.	-	Los títulos habilitantes asociados a servicio público municipal prestado directa o indirectamente estarán exentos.

1.5 - Ibilgailu ofizialen gaitze-titulu berezia

1.5 - Título habilitante especial de vehículo oficial

Zerbitzu publikoari atxikia izanez gero - Salbuetsia	-	Asociado a servicio público - Exento
--	---	--------------------------------------

3.14.-TASA: BABESPEKO ETXEBIZITZEN ZERBITZUA ESKAINTZEA.

3.14.-TASA: PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE VIVIENDAS TUTELADAS.

II. KUOTAK

II. CUOTAS

2. Artikulua.
Kuotak hauexek izango dira:

Artículo 2.
Las cuotas serán:

- KUOTAK

- CUOTAS

2.1.- Kuotarik altuena hilabeteko izango da:	709,63€	2.1.- La cuota máxima mensual se fija en:
2.2.- Hileroko kuota, pentsioa besterik ez badu, hilabeterako pentsioaren % 75a izango da. Kopuru hau 2.1 idaztian jasotzen den zenbatekoa baino txikiagoa izango da beti. Gainontzeko % 25a beretzat geratuko da, eta aipatu kopurua beti izango da Lanbide	-	2.2.- En caso de que el residente no posea más bienes e ingresos que su pensión mensual, la cuota será el resultado de aplicar a su pensión mensual el 75% de la misma hasta el máximo establecido en el apartado 2.1 del presente artículo, quedando el 25% restante



<p>arteko gutxieneko Soldataren % 20a baino handiagoa.</p>		<p>para libre disposición, sin que esta cantidad sea inferior al 20% del Salario Mínimo Interprofesional mensual que se disponga cada año.</p>
<p>2.3.- Ondare finantzioak baldin baditu, dirua duenak (eskudirutan nahiz aurrezki kontuetan) kuota osoa ordaindu beharko du. Ez da kontuan hartuko pentsioaren zenbatekoa, hots, ondare finantzarioak 9.000,00 €-koak izan arte.</p>	-	<p>2.3.- En caso de que el residente posea bienes financieros, tales como dinero en efectivo, en cuentas financieras y de ahorro, deberá abonar la cuota íntegra, independientemente de su nivel de pensión, hasta que el montante de sus bienes financieros sea igual a la cantidad 9.000,00€.</p>
<p>2.4.- Ondare higiezinak bakarrik baditu, ordaindu beharreko kuota 2.2. idaztian jasotakoa izango da.</p>	-	<p>2.4.- En caso de que el residente sólo posea bienes inmuebles, la cuota se le asignará siguiendo el procedimiento descrito en el apartado 2º.2.</p>

3.17.-TASA: UDAL APARKALEKUEN ZERBITZUA.

I. TARIFAK

1. Artikulua.

Tarifak taula honen arabera izango dira:

Gehienezko prezioa: minutuko 0,032 €.

Prezio hori gehienezkoa da eta zerbitzuaren esleipendunek beherantz jaitsi dezakete biribilduz.

3.17.-TASA: PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE APARCAMIENTOS MUNICIPALES.

I. TARIFAS

Artículo 1.

Las tarifas serán con arreglo a la siguiente tabla:

Precio máximo por minuto 0,032 €.

El referido precio tendrá carácter de máximo y podrá ser redondeado por los concesionarios que presten dicho servicio a la baja.

Minutuak/Minutos	Prezioa/ Precio	Beharantz biribiltzea/Redondeo a la baja
1	0,032 €	0,05 €
2	0,063 €	0,05 €
3	0,095 €	0,10 €
4	0,127 €	0,15 €
5	0,158 €	0,15 €
6	0,190 €	0,20 €
7	0,222 €	0,20 €



8	0,253 €	0,25 €
9	0,285 €	0,30 €
10	0,317 €	0,30 €
11	0,348 €	0,35 €
12	0,380 €	0,40 €
13	0,412 €	0,40 €
14	0,443 €	0,45 €
15	0,475 €	0,50 €
16	0,506 €	0,50 €
17	0,538 €	0,55 €
18	0,570 €	0,60 €
19	0,601 €	0,60 €
20	0,633 €	0,65 €
21	0,665 €	0,65 €
22	0,696 €	0,70 €
23	0,728 €	0,70 €
24	0,760 €	0,75 €
25	0,791 €	0,80 €
26	0,823 €	0,80 €
27	0,855 €	0,85 €
28	0,866 €	0,90 €
29	0,918€	0,90 €
30	0,950€	0,95 €
31	0,981€	1,00 €
32	1,013€	1,00 €
33	1,045€	1,05 €
34	1,076 €	1,10 €
35	1,108 €	1,10 €
36	1,140 €	1,15 €
37	1,171 €	1,20 €
38	1,203 €	1,20 €
39	1,235 €	1,25 €
40	1,266 €	1,25 €



41	1,298 €	1,30 €
42	1,329€	1,35 €
43	1,361 €	1,35 €
44	1,393 €	1,40 €
45	1,424 €	1,45 €
46	1,456 €	1,45 €
47	1,488 €	1,50 €
48	1,519 €	1,50 €
49	1,551 €	1,55 €
50	1,583 €	1,60 €
51	1,614 €	1,60 €
52	1,646 €	1,65 €
53	1,678 €	1,70 €
54	1,709 €	1,70 €
55	1,741 €	1,75 €
56	1,773 €	1,80 €
57	1,804 €	1,80 €
58	1,836 €	1,85 €
59	1,868 €	1,90 €
60	1,899 €	2,00€

Denbora gehiago izanez gero, berdin kalkulatu litzateke.

De la misma manera se calcularía para periodos de tiempo superiores.

II. BONOAK

II. BONOS

2. Artikulua.
Ondorengo bonoak ezartzen dira:

Artículo 2.
Se fijan los siguientes bonos:

- Ibilgailuak oro har:

- Vehículos en general:

Goizerako hileko bonoa: (8:00 - 15:00 horas), hileko	88,53€	Bono mensual de mañana (8:00 a 15:00 horas), al mes
Arratsalderako hileko bonoa (16:00 - 20:00 horas), hileko	65,62€	Bono mensual de tarde (16:00 a 20:00 horas), al mes



24 ordurako hileko bonoa, hileko	120,82€	Bono mensual 24 horas, al mes
Gauerako hileko bonoa (20:00 - 9:00 horas), hileko	56,97€	Bono mensual nocturno (20:00 a 9:00 horas)

- Motoak:	- Motos:
-----------	----------

24 orduko hileko bonoa, hileko	37,49€	Bono mensual 24 horas, al mes
--------------------------------	--------	-------------------------------

Herriaren onurakoak eta dirua irabaztea asmorik ez duten Elkarten Erregistroan inskribatutako Elkarteentzako, beraien xedea Errenterian merkataritzaren sustapena eta bultzaka bada.

Para las Asociaciones inscritas en el Registro Municipal de Asociaciones sin Animo de lucro de interés municipal cuyo objeto sea la promoción e impulso del comercio en Errenteria.

100 orduko ticket lotea (bakoitzat ordu 1ekoa): 102,11 €

Lote de 100 tickets de 1 hora c/u: 102,11 €

200 orduko ticket lotea (bakoitzat ordu 1ekoa): 194,00 €

Lote de 200 tickets de 1 hora c/u: 194,00 €

300 orduko ticket lotea (bakoitza ordu 1ekoa): 285,91 €

Lote de 300 tickets de 1 hora c/u: 285,91 €

3.18.- TASA: ETXEBIZITZAK DENBORALDI BATEZ ALOKATZEA.

3.18.- TASA: PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE VIVIENDAS POR ALOJAMIENTO TEMPORAL.

6.- Tasa hauek ordaindu beharko dira:

6.- Las tasas a abonar serán las siguientes:

IV. TASAK

IV. TASAS

- Tasak

- Tasas

Etxebizitza osoa, hilabetean minimoa	156,23€	Toda la vivienda, mínimo al mes
Etxebizitza osoa, eguneko prezioa	10,41€	Toda la vivienda, precio por día
1 pertsona, hilabetean minimoa	62,49€	1 persona, mínimo al mes
1 pertsona, eguneko prezioa	4,18€	1 persona, precio por día
2 pertsona, hilabetean minimoa	124,98€	2 personas, mínimo al mes
2 pertsona, eguneko prezioa	8,32€	2 personas, precio por día
3 pertsona, hilabetean minimoa	156,23€	3 personas, mínimo al mes
3 pertsona, eguneko prezioa	10,41€	3 personas, precio por día



3.19.-TASA: KALEAN ABANDONATURIKO ABEREAJASO ETA ZAINTEKO ZERBITZUA.

3.19.-TASA: PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE RECOGIDA Y CUIDADO DE ANIMALES ABANDONADOS EN LA VÍA PÚBLICA.

I. TARIFAK

- Ordaindu beharreko tarifak:

I. TARIFAS

- Las tarifas a abonar son las siguientes:

1.- Egun bakoitzeko egonaldia	-	1.- Cada día de estancia
- Katuak:	7,37€	- Gatos:
Txakurrak:	8,60€	- Perros:
2.- Eutanasia	-	2.- Eutanasia
- Katuak:	66,32€	- Gatos:
- Txakurrak:	78,63€	- Perros:
3.- 40k. arteraino animalien errausketa	55,27€	3.- Incineración de un animal hasta 40kg.
4.- 40 kilo baino gehiagoko animalia baten errausketa	78,60€	4.- Incineración de un animal de más de 40 kg
5.- Ibigailua eta bilketarako gaitutako pertsonalaren irteera (animalia jasotzea, irteera hutsak, gorputz hilak jasotzea, tranpa kaiola,...)	67,55€	5.- Salida del vehículo y personal cualificado para la recogida (recogida de animales, salidas vacías, recogida de cadáveres, colocación de jaulas,..)
6.- Arma anestesikoaren erabilera	92,11€	6.- Uso del arma anestésica
7.- Albaitariaren berrikustea, barru eta kanpoko desparasitazioa eta garbiketa	24,56€	7.- Revisión veterinaria, desparasitación interna y externa y limpieza
8.- Txertaketa	27,02€	8.- Vacunación
9.-Mikrotxipa ezarri	27,02€	9.- Implantación de microchip
10.- Esterilizazioa:	-	10.- Esterilizaciones:
Katu arra	61,41€	Gato macho
Katu emea	98,25€	Gato hembra
Zakur arra	66,65€	Perro macho
Zakur emea	135,10€	Perro hembra
11.- Albaitari inspektzioak	55,27€	11.- Inspecciones veterinarias
12.- Ofizial diren albaitari txostenak	73,69€	12.- Informes veterinarios oficiales
13.-Zerbitzu bereziak (errondak, ekitaldiak..)	24,56€	13- Servicios especiales (rondas,eventos)



14.- Udaltzaingoko agenteek animalia bide publikotik jasotzea	20,04 €	14.- Recogida de animal de la vía pública por agentes de la Policía Local
---	---------	---

2.artikulua. Subjektu pasiboa

Animalien jabeak dira subjektu pasiboak, kasu honetan ezik:

Animaliaren bilketa eta/edo egonaldia neurri hori hartzeko ahlmena duen beste administrazio edo erakunde publiko batek eskatuta egiten denean, subjektu pasiboa administrazio edo erakunde hori izango da.

4.- **PREZIO PUBLIKOA: ZERBITZUAK ESKAINI EDO UDAL JARDUERAK BURUTZEAGATIKO PREZIO PUBLIKOAK ERREGULATZEN DITUEN ORDENANTZA.**

4.1. **PREZIO PUBLIKOA: UDAL ONDASUNEN APROBETXAMENDUA**

1. Artikulua.-

01 - Ohiko oholta:

Art. 2 Sujeto pasivo

Son sujetos pasivos los propietarios de los animales excepto en el siguiente caso:

Cuando la recogida y/o estancia del animal tenga lugar a petición de otra Administración u Organismo Público con potestad para tomar esta medida, en cuyo caso el sujeto pasivo será dicha Administración u Organismo.

4.- **PRECIO PÚBLICO: ORDENANZA REGULADORA DE LOS PRECIOS PUBLICOS POR LA PRESTACION DE SERVICIOS O LA REALIZACION DE ACTIVIDADES MUNICIPALES.**

4.1. **PRECIO PÚBLICO: APROVECHAMIENTO DE BIENES MUNICIPALES.**

Artículo 1.

01 - Tablado normal:

20 m2-koa: (€/eguneko)	23,59€	De 20 m2: (€/día)
40 m2-koa: (€/eguneko)	28,18€	De 40 m2: (€/día)
60 m2-koa: (€/eguneko)	33,27€	De 60 m2: (€/día)
80 m2-koa: (€/eguneko)	38,74€	De 80 m2: (€/día)
100 m2-koa: (€/eguneko)	41,92€	De 100 m2: (€/día)
120 m2-koa: (€/eguneko)	47,81€	De 120 m2: (€/día)
Kasu guztietan bermearen zenbatekoa	177,06€	Importe de la fianza en todos los casos
Oholtzek eta kabaileak proportzionalki tarifa hauek izango dituzte.	-	Estas tarifas serán aplicables a tableros y caballetes en su parte proporcional.

02 - Standa duen oholta:

02 - Tablado con stand incorporado:



Eraman-ekarria eta jarri eta kentzeko lana udalaren gain izango da.

Será por cuenta del Ayuntamiento el traslado, montaje y desmontaje.

Tasa ezartzeko kontuan hartu da: koste erreala, zerbitzuaren arduradunak egindako lan-partea eta 1. idatz zatian ezarritako tarifa.

La tasa se establecerá en cada caso como reflejo del coste real y en base al parte de trabajo que, al efecto, elabore el encargado del servicio, además de la tarifa establecida en el apartado 1).

Bermea	177,06€	Fianza
Dena den, esandako material guztia uztea baldintzaturik egongo da, besteak beste, materiala izan eta muntatzeko langileak izateari.	-	La cesión de todo este material estará condicionada, entre otras cosas, a la disponibilidad de material y personal para su montaje.

03 - Hesiak:

03 - Vallas:

a) Hesi bakoitza eguneko	0,48€	a) Por día y valla en general.
b) Bakoitzeko bermea.	4,89€	b) Fianza por valla.

04 - Mangerak:

04 - Mangueras:

a) Mangera bakoitza eta orduko (ur kontsumoa eta hornidurak barne).	0,63€	a) por hora y por cada manguera (incluido consumo de agua y accesorios).
b) Mangera bakoitzeko bermea.	23,95€	b) Fianza por manguera.

05 - Kanaberak:

05 - Cañas:

a) Ordu bakoitzeko	0,47€	a) Hora de caña
b) 10 kanabera edo frakzio bakoitzeko bermea	69,81€	b) Fianza por cada 10 cañas o fracción.

06 - Presio handiko kamioi zisterna:

06 - Camión cisterna de alta presión:

a) €/ordu edo frakzioko ohiko lanorduetan, astelehenetik ostiralera. (07:00-14:00).	199,98€	a) €/hora o fracción en jornada habitual de lunes a viernes (de 7 a 14 horas) (€/hora)
---	---------	--



b) €/ordu edo frakzioko lanordutik kanpo.	240,33€	b) €/hora o fracción fuera de dichas horas.
---	---------	---

07 - Zabor bilketa:	07 - Recogida de basuras:
---------------------	---------------------------

Zabor bilketarako kamioia, orduko	98,48€	Camión de recogida de basuras, por hora
-----------------------------------	--------	---

08 - Saskia duen kamioia:	08 - Camión cesta:
---------------------------	--------------------

Saskia duen kamioia, orduko	98,48€	Camión cesta, por hora
-----------------------------	--------	------------------------

09 - Kamioi irekia:	09 - Camión abierto:
---------------------	----------------------

Kamioi irekia, orduko	98,48€	Camión abierto, por hora
-----------------------	--------	--------------------------

10 - Zapalgailua handia edo txikia:	10 - Apisonadora (ranas) pequeña o grande:
-------------------------------------	--

Zapalgailua handia edo txikia, orduko	14,11€	Apisonadora (ranas) pequeña o grande, por hora
---------------------------------------	--------	--

11 - Ondar txurrugailua:	11 - Máquina de chorreo de arena:
--------------------------	-----------------------------------

Ondar txurrugailua, orduko	13,69€	Máquina de chorreo de arena, por hora
----------------------------	--------	---------------------------------------

12 - Suzko zezena uzteagatik:	12 - Fianza por préstamo del Toro de Fuego:
-------------------------------	---

Suzko zezena uzteagatik	226,53€	Fianza por préstamo del Toro de Fuego
-------------------------	---------	---------------------------------------

13 - Bide publikoan tokia hartzeagatik tasa:	13 - Tasa por acotamiento de espacios en vía pública:
--	---



a) Udalaren materiala hasierako instalakuntza egin ondorengo 24 orduak pasatakoan erabiltzea, egunekoa edo zatia, eguneko	8,02€	a) Por empleo o cesión del material municipal a partir de las 24 horas de la instalación inicial, por día o fracción, por día
b) Ibilgailuak ateraraztea. aterarazitako ibilgailua.	4,06€	b) Desalojo de vehículos. Por plaza de vehículo a desalojar
c) Materiala erabiltzeagatik alde zuzeneko aurretikako kasuetako bermea.	81,86€	c) Fianza en los casos programados por material utilizado

14 - Su-itzalgailuak alokatzea edo lagatzea:	14 - Extintores, alquiler o cesión:
--	-------------------------------------

Su-itzalgailuak alokatzea edo lagatzea, bakoitzeko eta eguneko edo gutxiagorako.	4,06€	Extintores, alquiler o cesión, por unidad y día o fracción.
--	-------	---

15 - San Markoko errepikagailua erabiltzea:	15 - Utilización del repetidor de San Marcos:
---	---

San Markoko errepikagailua erabiltzea, urte edo frakzioko.	172,42€	Utilización del repetidor de San Marcos, por año o fracción.
--	---------	--

<p>2.artikula.</p> <p>1.01 eta 1.02 ataleko ondasun erabilera ordaintzetik salbuetsia egingo dira irabazi-asmorik gabeko udal intereseko elkarten udal- erregistroan inskribatutako elkarteak, baita ikastetxeak ere.</p>	<p>Artículo 2</p> <p>Las asociaciones inscritas en el Registro municipal de asociaciones sin ánimo de lucro de interés municipal, así como los centros docentes, estarán exentos del pago por el aprovechamiento de los bienes municipales de los apartados 1.01 y 1.02</p>
---	---

4.2.- PREZIO PUBLIKOA: UDAL LOKALAK ERABILTZEAK.

1. Artikula.

Toki Ogasunak erregulatzen dituen uztaileen 5eko 11/1989 Foru Arauaren 43.etik 50.era bitarteko artikuluetan xedatutakoari jarraiki, prezio publikoak ezarri eta exijituko dira udal lokalak erabiltzeagatik. Hau da: Reina Aretoa , Xenpelar Etxea, Aterpeak, José Luis Caso Aretoa, Niesseneko Erabilera Anitzetako Aretoa , Niessen Kulturunea, Merkatuzarreko Erabilera Anitzetarako Aretoa eta Biler Gela, Lekuona fabrika.

4.2.- PRECIO PÚBLICO: UTILIZACIÓN DE LOCALES MUNICIPALES.

Artículo 1.

De conformidad con lo dispuesto en la Norma Foral 11/1989 de 5 de Julio, reguladora de las Haciendas Locales, artículos 43 a 50, se establece y exige precio público por la utilización de locales municipales tales como: Sala Reina , Casa Xenpelar, Albergues, Sala José Luis Caso , Sala Polivalente Niessen, Centro Cultural Niessen , Sala Polivalente y Sala de Reuniones Merkatuzar, Lekuona fabrika.



5. Artikulua.

Artículo 5.

Tarifak ondorengo hauexek izango dira:

Las tarifas a abonar serán:

Prezioak

Precios

5.1 - Reina Aretoa eta Xenpelar Etxea (lehen solairuko aretoa), Merkatuzarreko Erabilera Anitzetarako Aretoa eta bilera gela .

5.1 - Sala Reina, Casa Xenpelar (sala primer piso) , Sala Polivalente y **Sala de Reuniones Merkatuzar.**

TARIFA I. Partikularrak eta entitate pribatuak, betiere irabazi-asmorik gabeko ekimenak burutzeko.

TARIFA I. Particulares y entidades privadas para actividades sin ánimo de lucro.

Ordu bat	49,66 €	Una hora
Egun erdiagatik (4 ordu)	99,32 €	Por medio día (4 horas)
Egun 1 (zortzi ordu)	198,64 €	1 día (ocho horas)

Udalaren intereseko jarduerak burutzen dituzten elkarteek tarifatik salbuesita erabili ahal izango dituzte instalazioak hilean behin, gehienez ere 5 orduz, ziklo baten parte diren jardueretarako izan ezik.

Las asociaciones cuya actividad sea de interés municipal podrán hacer uso de las instalaciones con exención en la tarifa, una vez al mes con un máximo de 5 horas, excepto en el caso de las actividades que formen parte de un ciclo.

Udalaren intereseko jarduerak izango dira Errenteriako irabazi-asmorik gabeko elkarteek eta, salbuespen gisa, Errenteriatik kanpo kokatuta egon arren udalerrian jarduten diren irabazi-asmorik gabeko elkarteek burututakoak, betiere helburuak eta jarduna bat badatoz Udalaren azpisailen baten xedeekin.

Se considerará que desarrollan actividades de interés municipal las asociaciones sin ánimo de lucro ubicadas en Errenteria, y excepcionalmente, las asociaciones sin ánimo de lucro erradicadas fuera de Errenteria que habitualmente desarrollen su actividad en el municipio, siempre y cuando, en un caso como en el otro, sus fines y actividad sean acordes con los objetivos perseguidos por alguna de las subáreas del ayuntamiento.

Ez zaie salbuespenik aplikatuko erlijio-erritu edo - zeremonien ospakizunei.

No será aplicable la exención a las celebraciones de ritos o ceremonias religiosas.

Kalteren bat eragiten badute, erabiltzaileak ordaindu beharko ditu gastuak.

En el caso de ocasionar algún destrozo, el usuario deberá hacerse cargo de los gastos relativos al mismo.

5.2- **Aterpeak:** Egun eta pertsonako prezioak.

5.2- **Albergues:** precio por persona y día.

Ikastetxeak eta elkarteak	6,82 €	Centros Educativos y asociaciones
Bestelako kasutan, eguneroko prezioa pertsona bakoitzeko	12,60€	Para todos los casos no indicados, el precio diario por persona será de



Maindire-xorta alokatzea	4,21€	Por alquiler de juego de sábanas
--------------------------	-------	----------------------------------

Aterpetxea erabiltzen ari direla, instalazioak hondatu edo matxuraren bat gertatuko balitz, bertan dauden pertsonekin zerikusirik ez duten arrazoiengatik, (adibidez, ur hornidura etetea, elektrizatate hornidura etetea) eta egoera hori epe motz batean konpontzea ezinezkoa balitz, etahorren ondorioz, egoitza erabiltzen ari direnek bertan egin beharreko ekintzak aurrera eraman ezinean ikusten badira, eta aterpetxea utzi beharrean ikusten badira, ordaindutako kopurua bueltatuko zaie, egonaldia utzi behar izan duten egunen arabera, betiere, matxura gertatu bezain lasten berri ematen badute. Eskaera idatzizgingo da, zehaztazunez jarriaz gertatutakoa eta eraginak

En caso de que se produjese, sin mediar culpa de las personas usuarias del albergue, una avería o un deterioro de las instalaciones u otra circunstancia de análoga naturaleza (por ejemplo, interrupción del suministro de agua potable, interrupción del suministro eléctrico) que, por no ser subsanables en breve plazo, dificulte gravemente o impida la realización de las actividades para las que se contrató el servicio y la entidad se viera obligada a abandonar las instalaciones, se procederá a reembolsar la cuantía abonada, proporcionalmente a los días de estancia no disfrutados, siempre que se notifique en el momento que se produzca el incidente. La solicitud se realizará por escrito, especificando la avería producida y las repercusiones

15 lagunekoko talde bakoitzeko, plaza bat eskainiko da dohainik.

Se ofrecerá una plaza gratis por cada 15 personas.

* Bermea: talde bakoitzeko 205,22€

* Fianza: 205,22€ por cada grupo de usuarios.

5.3- Jose Luís Caso Aretoa (Merkatuzar 1. solairua) eta Niessengo Erabilera Anitzetarako Aretoa.

5.3- Sala Jose Luís Caso (Planta 1ª Merkatuzar) y Sala Polivalente Niessen.

Egun erdiagatik (4 ordu)	107,26 €	Por medio día (4 horas)
Egun 1 (zortzi ordu)	214,53 €	1 día (ocho horas)
2tik 7 egunera, eguneko	160,91 €	2 a 7 días, por hora
104,15 €-ko fidantza ordaindu beharko da.		Se deberá abonar una fianza de 104,15 €.
Era berean, irabazi-asmorik ez duten elkarteek ez dute tarifa hau ordaindu beharko; doan lagako zaie.		Asimismo, las asociaciones sin ánimo de lucro, estarán exentas del pago, pudiendo hacer uso de la misma en cesión gratuita.
5.3.2. Jose Luis Caso aretoa (Merkatuzarreko 1. solairua)	-	5.3.2. Sala Jose Luis Caso (Planta 1ª Merkatuzar)
Erabilitako ordu bakoitzeko	107,26 €	Por medio día (4 horas)
Egun 1 (zortzi ordu),	214,53 €	1 día (ocho horas)
2tik 7 egunera, eguneko	160,90	2 a 7 días, por día

Udalaren intereseko jarduerak burutzen dituzten Las asociaciones cuya actividad sea de interés elkarteek tarifatik salbuetsita erabili ahal izango dituzte municipal podrán hacer uso de las instalaciones con instalazioak hilean behin, gehienez ere 5 orduz, ziklo exención en la tarifa, una vez al mes con un máximo de



baten parte diren jardueretarako izan ezik.

5 horas, excepto en el caso de las actividades que formen parte de un ciclo.

Udalaren intereseko jarduerak izango dira Errenteriako irabazi-asmorik gabeko elkarteek eta, salbuespen gisa, Errenteriatik kanpo kokatuta egon arren udalerrian jarduten diren irabazi-asmorik gabeko elkarteek burututakoak, betiere helburuak eta jarduna bat badatoz Udalaren azpisailen baten xedeekin.

Se considerará que desarrollan actividades de interés municipal las asociaciones sin ánimo de lucro ubicadas en Errenteria, y excepcionalmente, las asociaciones sin ánimo de lucro erradicadas fuera de Errenteria que habitualmente desarrollen su actividad en el municipio, siempre y cuando, en un caso como en el otro, sus fines y actividad sean acordes con los objetivos perseguidos por alguna de las subáreas del ayuntamiento.

Ez zaie salbuespenik aplikatuko erlijio-erritu edo - No será aplicable la exención a las celebraciones de zereemonien ospakizunei. ritos o ceremonias religiosas.

Kalteren bat eragiten badute, erabiltzaileak ordaindu beharko ditu gastuak.

En el caso de ocasionar algún destrozo, el usuario deberá hacerse cargo de los gastos relativos al mismo.

5.4 - Errenteria Hiria Niessen Kulturgunea:

5.4 - Centro Cultural Niessen Villa de Errenteria:

5.4.1 - Erakundeei orokorrean:

5.4.1 - A entidades en general:

AUDITORIUMA ALOKATZEA		ALQUILER DEL AUDITORIO
Astelehenetik ostiralera (lanegunak)	-	De lunes a viernes laborables:
Egun erdiko erabileraren tarifa (4 ordu)	99,26 €	Tarifa utilización de medio día (hasta 4 horas)
Egun osoko erabileraren tarifa (4 orduetik gora eguneko)	174,08€	Tarifa utilización todo el día (más de 4 horas por día)
Larunbat eta jai egunetan:	-	Sábados y festivos:
Egun erdiko erabileraren tarifa (4 ordu)	223,87 €	Tarifa utilización de medio día (hasta 4 horas)
Egun osoko erabileraren tarifa (4 orduetik gora eguneko)	391,76 €	Tarifa utilización todo el día (más de 4 horas por día)
Asteko tarifa:	-	Tarifa semanal:
7 egun, astelehenetik igandera, asteko	913,99	Por 7 días de lunes a domingo, por semana
LAGUNTZA-ZERBITZUAK ETA ZERBITZU TEKNIKOAK	-	SERVICIOS AUXILIARES Y TECNICOS
Teknikariak eta laguntzaileak bereiz ordaindu beharko dira ondorengo tarifekiin	-	El personal técnico y auxiliar deberá abonarse aparte de acuerdo on las siguientes tarifas:
Argi, soinu eta ikusentzunezko teknikaria (orduko bez barne)	27,63€	Técnico de luz, sonido o audiovisuales (hora IVA incluido)
Aretoko pertsonala (orduko BEZ barne)	22,11 €	Personal de asistencia en sala (hora IVA incluido)



Montaketarako, zamalana eta antzeko laguntza pertsonala (orduko BEZ barne)	20, 88 €	Personal auxiliar de montaje, carga, descarga, etc. (hora IVA incluido)

5.4.2 - Kulturaren, kirolaren, gazteen edo hezkuntzaren arloan jarduten diren Irabazi-asmorik gabeko erakundeak, Udalaren intereseko jarduerak burutzen dituztenak.

5.4.1. ataleko tarifa guztiei %20ko deskontua ezarriko zaie, zerbitzu teknikoei eta laguntzaileei dagozkien izan ezik.

Espazio orokorrak alokatzeak eskubidea emango du dagozkion zerbitzu laguntzaileak erabiltzeko (aldagelak, kamerinoak, eta abar).

Errenteria Hiria Niessen Kulturguneko instalazioak alokatzen dituen pertsona fisiko edo juridiko orok laguntza tekniko nahikoa izan beharko du bermatzeko instalazio eta material horiek egoki erabiliko direla. Teknikariak eta laguntzaileak bereiz ordaindu beharko dira. Kulturguneko teknikari buruak baloratuko du zer langile behar diren, Kultura departamentuarekin adostuta.

Jendearentzat irekita dauden ekitaldietan derrigorrezkoa izango da gutxienez kulturguneko bi arduradun izatea, zerbitzu teknikoak eta laguntza-zerbitzuak gauzatzeko.

Kulturgunean ez dauden soinu eta/edo argiztapen ekipoak eta bestelako materialak behar izanez gero, horiek guztiak instalazioa alokatu edo lagapenean hartu duen erakundearen konturakoak izango dira.

Udalaren intereseko jarduera burutzen duten elkarteek Errenteria Hiria Niessen Kulturguneko auditoriuma edo entsegu-aretoa erabili ahal izango dituzte tarifyan salbuespena aplikatuta. Aipatutako instalazioak urtean bi aldiz erabili ahal izango dituzte, 5 orduz gehienez ere aldi bakoitzean, edo behin, gehienez ere 10 orduz, betiere herritar ororentzako jarduerak badira. Sarreraren prezioa gehienez izango da 5€.

Covid-19aren ondorioz, edota arau berri batek edota

5.4.2 - A entidades culturales, deportivas, juveniles o educativas sin ánimo de lucro cuya actividad sea de interés municipal.

Se aplicará el 20% de descuento a todas las tarifas del apartado anterior 5.4.1. excepto en lo relativo a los servicios técnicos y auxiliares.

El alquiler de los espacios generales dará derecho a la utilización de los servicios auxiliares correspondientes (vestuarios, camerinos, etc.).

Toda persona física o jurídica que alquile las instalaciones del Centro Cultural Niessen Villa de Errenteria, deberá contar con el apoyo técnico necesario que asegure la buena utilización de dichas instalaciones y sus materiales. EL personal técnico y auxiliar necesario para ello deberá abonarse aparte. El personal necesario deberá ser valorado por el Jefe Técnico del Centro Cultural de manera consensuada con el Departamento de Cultura.

En los actos abiertos al público será obligatorio contar con un mínimo de dos personas responsables del centro cultural, para cubrir los servicios técnicos y auxiliares.

En caso de necesidades de equipos de sonido y/o iluminación u otros materiales que no estén a disposición en el Centro Cultural, estos deberán ser a cargo de la entidad que alquila o hace uso en cesión gratuita de la instalación.

Las asociaciones cuya actividad sea de interés municipal podrán hacer uso del Auditorio o de la sala de ensayos del Centro Cultural Niessen Villa de Errenteria. con exención en la tarifa. Dicha utilización podrá realizarse en dos ocasiones al año con un máximo de cinco horas cada una o en un sola ocasión con un máximo de 10 horas, siempre y cuando se trate de actividades abiertas a toda la ciudadanía, pudiendo poner una entrada de admisión de hasta un máximo de 5 €.

Si por razones motivados por el COVID-19 o por algún



aurreikusi gabeko arrazoi batek bultzatuta auditorioaren aforoa %50ekoa murrizten baldin bada sarrera hauen gehieneko prezioa 10€ra aldatu ahal izango da (edo tarte horretan modu proportzionala)

otro reglamento o circunstancia no prevista de reciente aplicación el aforo del auditorio se viera recortado al 50% el precio máximo de las entradas podrá incrementarse hasta 10 €(o en su defecto de manera proporcional):

Hala ere, irabazi gabeko elkarteek auditorioa eskatuko balute Udalaren interesekoak diren ongiztazko ekimenak edota solidarioak antolatzeko, doan erabili ahal izango dute eta aurreko paragrafoan aipatutako mugak ez dira aplikatuko.

No obstante, las asociaciones sin ánimo de lucro que soliciten el auditorio para organizar actos con fines solidarios y/o benéficos de interés municipal podrán hacer uso del mismo en cesión gratuita sin los límites establecidos en el párrafo anterior.

Bestalde, ezarritako tasen ordainketatik salbuetsita egongo dira Udalaren intereseko jarduera burutzen duten elkarteek espazioen erabilera eskatzen badute urtean zehar modu jarraian eta esanguratsuan erabiltzeko, eta lagatzeari buruzko baldintzak, ebazpen administratiboaren bidez zehaztuko dira

Por otra parte, las tasas de alquiler establecidas podrán ser objeto de exención en el supuesto de que una asociación cultural cuya actividad sea de interés municipal solicite su uso con carácter significativo y de modo continuado durante el año. Las condiciones de la cesión se concretarán mediante resolución administrativa.

Udalaren intereseko jarduerak izango dira Errenteriako irabazi-asmorik gabeko elkarteek eta, salbuespen gisa, Errenteriatik kanpo kokatuta egon arren udalerrian jarduten diren irabazi-asmorik gabeko elkarteek burututakoak, betiere helburuak eta jarduna bat badatoz Udalaren azpisailen baten xedeekin.

Se considerará que desarrollan actividades de interés municipal las asociaciones sin ánimo de lucro ubicadas en Errenteria, y excepcionalmente, las asociaciones sin ánimo de lucro radicadas fuera de Errenteria que habitualmente desarrollen su actividad en el municipio, siempre y cuando, en un caso como en el otro, sus fines y actividad sean acordes con los objetivos perseguidos por alguna de las subáreas del ayuntamiento.

Ez zaie salbuespenik aplikatuko erlijio-erritu edo -zeremonien ospakizunei.

No será aplicable la exención a las celebraciones de ritos o ceremonias religiosas.

LEKUONA AUDITORIOAK	FABRIKAKO		AUDITORIO(S) DE LEKUONA FABRIKA
LEKUONA 1 (ESPAZIO ESZENIKO TXIKIA)			LEKUONA 1 (ESPACIO ESCÉNICO PEQUEÑO)
- Egun erdiko erabileraren tarifa (4 ordu arte)		244,87 €	- Tarifa utilización de medio día (hasta 4 horas)
- Egun osoko erabileraren tarifa			- Tarifa utilización todo el día :
Lanegunak		425,79 €	Laborables
Jaiegun eta bezperetan		628,79 €	Festivos y vísperas de festivos



Tarifa barne gutxieneko lantaldea teknikari laguntzaile bat eta harrerako laguntzaile bat izanik.		En la tarifa se incluye la asistencia de un mínimo de un auxiliar técnico y un ayudante de sala.
LEKUONA 2 (ESPAZIO ERTAINA)		LEKUONA 2 (ESPACIO MEDIANO)
- Egun erdiko erabileraren tarifa (4 ordu arte)	333,91 €	- Tarifa utilización de medio día (hasta 4 horas)
- Egun osoko erabileraren tarifa		- Tarifa utilización todo el día :
Lanegunak	580,62 €	Laborables
Jaiegun eta bezperetan	783,62	Festivos y vísperas de festivos
Tarifa barne gutxieneko lantaldea teknikari laguntzaile bat eta harrerako laguntzaile bat izanik.		En la tarifa se incluye la asistencia de un mínimo de un auxiliar técnico y un ayudante de sala.
LEKUONA 1+2 (AUDITORIOAREN BI HEREN)		LEKUONA 1+2 (DOS TERCIOS DE AUDITORIO)
- Egun erdiko erabileraren tarifa (4 ordu arte)	578,78 €	- Tarifa utilización de medio día (hasta 4 horas)
- Egun osoko erabileraren tarifa		- Tarifa utilización todo el día :
Lanegunak	1006,41 €	Laborables
Jaiegun eta bezperetan	1412,41 €	Festivos y vísperas de festivos
Tarifa barne gutxieneko lantaldea bi teknikari eta harrerako bi laguntzaile izanik.		En la tarifa se incluye la asistencia de un mínimo de dos técnicos y dos ayudantes de sala.
LEKUONA 1+2 +3 (AUDITORIO OSOA)		LEKUONA 1+2 +3 (AUDITORIO COMPLETO)
- Egun erdiko erabileraren tarifa (4 ordu arte)	742,03 €	- Tarifa utilización de medio día (hasta 4 horas)
.....		
- Egun osoko erabileraren tarifa		- Tarifa utilización todo el día :
Lanegunak	1.290,27€	Laborables
Jaiegun eta bezperetan	1493,27€	Festivos y vísperas de festivos



Tarifa barne gutxieneko lantaldea bi teknikari eta harrerako bi laguntzaile izanik.		En la tarifa se incluye la asistencia de un mínimo de dos técnicos y dos ayudantes de sala.
---	--	---

*** Erresarbarako baldintzak:**

* Garbiketa beharrak aparte kobratuko dira, jardueraren berezko ezaugarri eta beharrak aztertu ondoren, eta aurrekontu bidez ezarriko dira. Edonola ere, garbiketako enpresak udalaren lizitazioaren arabera ezarrita dituen tarifak ezarriko dira.

* Alokairuetan kasuan sarreraren salneurria 10€tik gora jartzen denean udalak takilaren gaineko ehuneko gainordain bat aplikatzeko eskubidea izango du.

* Aretoen alokairua gutxieneko lantalde bat barne hartzen du. Finkatutako gutxieneko lantalde horretaz gain behar den teknikari eta harrera edota aretozain bakoitzeko orduka ordaindu beharko da, dagokion tarifyan.

Harrera zerbitzuak eta zerbitzu teknikoak

Aretoen erreserbaz gain, ikus-entzunezko teknikari edo kanpoko enpresa baten laguntzaileak behar diren kasuetan

*** Condiciones de reserva:**

* El servicio de limpieza se cobrará aparte, tras realizar una valoración de las necesidades, que serán presupuestadas en cada caso. En cualquier caso se aplicará para ello la tarifa establecida en la licitación por la empresa encargada de la limpieza.

* En el caso del alquiler cuando el precio de las entradas supere los 10€ el ayuntamiento tendrá derecho de aplicar un porcentaje de recargo sobre la recaudación de taquilla.

* El alquiler de la sala comprende un equipo mínimo. Cuando sea necesario incrementarlo, se abonará por cada hora de servicio técnico y ayudantes de sala la tarifa correspondiente.

Servicios auxiliares y técnicos

Además de las reservas de sala, en los casos que se requiere de asistencia técnica o auxiliar de una empresa externa, las tarifas serán las siguientes

Argi, soinu eta ikusentzunezko teknikariak	27,63 €/hora (IVA incl)	Técnicos de luz, sonido o audiovisuales
Aretoko pertsonala:	22,10€/ hora (IVA incl)	Personal de asistencia en sala:
Muntaketarako, zamalari eta antzeko laguntza pertsonala:	20,87 €/hora (IVA incl)	Persona auxiliar de montaje, carga descarga, etc.

NIESSEN	ETA	LEKUONA	-	ENTRADAS	PARA
---------	-----	---------	---	----------	------



FABRIKAKO AUDITORIUMEKO IKUSKIZUNETARAKO SARRERAK		ESPECTACULOS EN LOS AUDITORIOS NIESSEN Y LEKUONA FABRIKA AUDITORIUM
ARTE ESZENIKOETAKO ETA MUSIKAKOIKUSKIZUNAK	0-30€	ESPECTACULOS DE ARTES ESCÉNICAS Y MÚSICA
ZINEMA-IKUSKIZUNAK ETA BESTELAKOAK	0-10€	ESPECTÁCULOS DE CINE Y OTROS
Ikuskizunetarako sarreretan honako hobariak aplikatuko dira:	-	En las entradas a espectáculos serán de aplicación las siguientes bonificaciones:
- Gazte txartela eta langabezi txartela dutenak, 65 urtetik gorakoak eta familia ugaria direnak, Euskal Aktoreen Batasunako kideak, Euskal Herriko Dantza Profesionalen Elkarteko kideak, Gipuzkoako Dantza Profesionalen Elkarteko Kideak eta Euskadiko Musikari Elkartua-ko kideak, Udal Antzerki Tailerreko ikasle eta irakasleak eta Errenteria Musikaleko ikasle eta irakasleak	%10	- Tarjeta joven, tarjeta de parado, mayores de 65 años, familia numerosa, miembros de la Unión de Actores y Actrices del País Vasco, de la Asociación de profesionales de la Danza del País Vasco, de la Asociación de Profesionales de la danza de Gipuzkoa, de Músicos asociados de Euskadi, alumnos y profesores del Taller Municipal de Teatro y alumnos y profesores de Errenteria Musikal
-Errenteriako Udalak sustatutako kulturartxartelaren titularrak	%20	-Titulares de la tarjeta de cultura promocionada por el Ayuntamiento de Errenteria
Kultura-txartela galtzen bada, 5 € ordaindu beharko dira berria eskuratzeko.	-	En caso de pérdida o extracción de la tarjeta de cultura deberá abonarse la cantidad de 5 € para poder adquirir una nueva.

Kudeaketa arauak:

Ikuskizunak produzitzen dituzten erakundeetarako, lagapen formula mistoa izan daiteke: markatutako prezioaren zati bat dirutan ordaintzea eta doako ikuskizuna eskaintzea Kultura batzordeari, edo espazioa doan lagatzea doako ikuskizunaren edo ikusleei zuzendutako bestelako hainbat jardueraren truke. Erakunde horiekin adostu daiteke trukea egitea alokairuaren prezioaren eta adostutako ikuskizun edo jardueraren edo bildutako diruaren arteko proportzioa eta baliokidetasuna mantenduta.

Normas de gestión:

Para aquellas entidades productoras de espectáculos la fórmula de cesión de espacios podrá ser mixta, es decir el abono en metálico de una parte del precio marcado y espectáculo gratuito ofrecido a la Comisión de Cultura, o incluso la cesión gratuita del espacio a cambio de espectáculo gratuito u otras actividades destinadas a la mediación de públicos. También se podrá llegar con estas entidades a acuerdos de intercambio que mantengan la proporción y equivalencia entre el precio de alquiler y el precio del espectáculo o la actividad acordada y/o la recaudación.



Kasu guzti hauean eskaintzaren kultur interesa baloratuko da beti.

En estos supuestos se valorará siempre el interés cultural de la oferta.

Era berean, irabazi asmorik gabeko kultur elkarteek Kultura delegatuaren erabakiz, alokairua ez ordaindu eta sarrera Udalaren esku geratzea aukera dezakete, edota alokairua ordaindu eta, kasu horretan, sarrera alokatzen duen erakundearentzat izango da.

Asimismo, las asociaciones culturales sin ánimo de lucro, podrán optar con el acuerdo de la Delegada de Cultura, por la exención del pago del alquiler el día del espectáculo, quedando la recaudación de taquilla para el Ayuntamiento, o por el correspondiente abono de alquiler, siendo, en este caso, la recaudación de taquilla para la entidad que alquila.

Ez zaie salbuespenik aplikatuko erlijio-erritu edo -zeremonien ospakizunei.

No será aplicable la exención a las celebraciones de ritos o ceremonias religiosas.

Kulturguneko espazioak alokatzen dituen pertsona fisiko edo juridikoak aukera izango du bere emankizunetara edo bestelako zerbitzuetara bertaratzen den publikoari kobratu beharreko prezioak ezartzeko. Kasu horretan bildutako dirua pertsona horrentzat izango da.

La persona física o jurídica que alquile cualquiera de los diferentes espacios del Centro Cultural, podrá establecer sus propios precios al público por la entrada a sus espectáculos u otros servicios, quedando a su disposición la correspondiente recaudación en su totalidad.

Edonola ere, aukera hori baliatzeko beti izan beharko da Kultura azpisailaren oniritzia, ziurtatzeko haren helburuen araberakoa dela.

En cualquier caso, dicha opción deberá contar siempre con el visto bueno de la Subárea de Cultura de acuerdo con sus objetivos.

4.3.- PREZIO PUBLIKOA: UZTARGI HAURRESKOLAN JANGELA ZERBITZUA.

4.3.- PRECIO PÚBLICO DE SERVICIO DE COMEDOR EN UZTARGI HAURRESKOLA.

IV. TARIFAK.

IV. TARIFAS.

4. Artikulua.

Artículo 4.

Tarifak: jangela zerbitzua.

Tarifas: servicio de comedor.

Haur bakoitzeko hilabeteko otordu zerbitzua: 2021/2022 ikasturtea	74,54€	Servicio de comida mensual por niño/niña: Curso 2021/2022
Haur bakoitzeko hilabeteko otordu zerbitzua: 2022/2023 ikasturtea	75,66€	Servicio de comida mensual por niño/niña: Curso 2022/2023
Bazkari bakoitzeko 2021/2022 ikasturtea	4,66€	Por comida curso 2021/2022
Bazkari bakoitzeko 2022/2023 ikasturtea	4,73€	Por comida curso 2022/2023
Langile bakoitzeko hilabeteko otordu zerbitzua: 2021/2022 ikasturtea	98,51€	Servicio de comida mensual por trabajador: Curso 2021/2022
Langile bakoitzeko hilabeteko otordu zerbitzua: 2022/2023 ikasturtea	99,99€	Servicio de comida mensual por trabajador: Curso 2022/2023
Bazkari bakoitzeko 2021/2022	5,79€	Por comida curso 2021/2022



ikasturtea		
Bazkari bakoitzeko 2022/2023 ikasturtea	5,88€	Por comida curso 2022/2023
Haur bakoitzeko hilabeteko askari zerbitzua: 2021/2022 ikasturterako	16,78€	Servicio de merienda mensual por niño/niña: Curso 2021/2022
Haur bakoitzeko hilabeteko askari zerbitzua: 2022/2023 ikasturterako	17,03€	Servicio de merienda mensual por niño/niña: Curso 2022/2023
Askari bakoitzeko 2021/2022 ikasturtea	1,41€	Por merienda curso 2021/2022
Askari bakoitzeko 2022/2023 ikasturtea	1,43€	Por merienda curso 2022/2023

V. SALBUESPENAK

5. Artikulua

Erreferentziatzen hartuko dira **Familia-unitatearen urteko diru-sarrera garbiak, eskaera egin aurreko ekitaldi itxiaren datu fiskalei dagozkienak.**

18.000€tik beherako irabaziak dituzten familia unitateak sabuetsiak izango dira tasen ordainketan.

Erditze anitzeko kasuetan edo haurreskolan anai-arrebaren bat edo gehiagorekin kointzidituz gero, bigarren eta hurrengo anai-arrebak kuota doan izango dute.

AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTUAK

Ordainketa salbuespena aplikatu ahal izateko, beharrezko izango da dokumentazio hau entregatzea:

- **Udaleko eskaera ofiziala.**
- Elkarbizitza ziurtagiria (Udalan eskatu beharrekoa).
- Familia-unitateko kide guztien edo baterako Errenta Aitorpenaren kopia. Errenta-Aitorpena egin ez badute, dagokion administrazioak emandako ziurtagiria, eta PFEZri egotz dakizkiokeen errendimenduak adierazten dituen, eskaera egin aurreko ekitaldi itxiarenak

V. EXENCIONES

Artículo 5.

Se tomarán como referencia los ingresos netos anuales de la Unidad Familiar relativos a los datos fiscales del **ejercicio cerrado inmediatamente anterior a la fecha de solicitud.**

Estarán exentos del pago del comedor, familias, cuyas unidades familiares hayan tenido ingresos menores a 18.000€.

En los casos de partos múltiples o en los casos que coincidan con más de una hermana o hermano en la haurreskola, la cuota para los segundos y siguientes hermanos o hermanas será gratuita.

DOCUMENTACIÓN A APORTAR

Para poder aplicar la exención, será necesario aportar la siguiente documentación:

- **Solicitud oficial del Ayuntamiento.**
- Certificado de convivencia (a solicitar en el Ayuntamiento).
- Copia de las Declaraciones individuales o conjunta de la Renta de todos los miembros de la unidad familiar. En el caso de que no hubieran realizado la Declaración de la Renta, certificado emitido por la Administración que corresponda en el que se indiquen la totalidad de las rentas y de los rendimientos imputables al IRPF **del ejercicio cerrado inmediatamente anterior a la fecha de solicitud.**



- Familia liburua.

- Libro de familia.

4.4.-PREZIO PUBLIKOA: UDAL EUSKALTEGIAK ESKAINTZEN DITUEN ZERBITZUAK.	4.4.-PRECIO PUBLICO: PRESTACIÓN DE SERVICIOS EN EL EUSKALTEGI MUNICIPAL.
I. TARIFAK	I. TARIFAS
1. Artikulua. Tarifak, 2021/2022 ikasturteko, hauexek izango dira:	Artículo 1. Las tarifas para el curso 2021/2022 serán las siguientes:

1.1 Prezioa taldean orduko	1,44€	1.1 Precio en grupo hora
1.2.- Prezioa tutorearekin orduko	19,44€	1.2.- Precio tutorial por hora
ESEPen garapenaren erantzunez Udalak talde bereziak sustatu ahal izango ditu eta matrikularen kostua izango da orduko eta ikasleko, 2018/2019 ikasturteko:	-	En respuesta al desarrollo del PAFE el Ayuntamiento podrá fomentar grupos especiales, siendo el coste de la matrícula por hora y alumno/a en el curso 2018/2019:
- Matrikula orduko eta ikasleko	0,66€	- Matrícula por hora y alumno/a
- Orduko eta ikasleko, herrira etorri berrientzako ikastaro bereziak (AISA motakoak)	0,10€	- Matrícula por hora y alumno o alumna para las personas recién llegadas en cursos no habituales (TIPO AISA)
Tarifak, 2022/2023 ikasturteko, hauexek izango dira:	-	Las tarifas para el curso 2022/2023 serán las siguientes:
1.1.- Prezioa taldean orduko	1,46€	1.1.- Precio en grupo hora
1.2.- Prezioa tutorearekin orduko	19,73€	1.2.- Precio tutorial por hora
ESEPen garapenaren erantzunez Udalak talde bereziak sustatu ahal izango ditu eta matrikularen kostua izango da orduko eta ikasleko,	-	En respuesta al desarrollo del PAFE el Ayuntamiento podrá fomentar grupos especiales, siendo el coste de la matrícula por hora y alumno/a
-Matrikula orduko eta ikasleko	0,67€	-Matrícula por hora y alumno/a
-Orduko eta ikasleko, herrira etorri berrientzako ikastaro bereziak (AISA motakoak)	0,10€	-Matrícula por hora y alumno o alumna para las personas recién llegadas en cursos no habituales (TIPO AISA)

III. KUDEAKETA ARAUAK

3. Artikulua

3.1.- Matrikularen ordainketa:

Udal Euskaltegian hiru matrikula mota izango dira:

III. NORMAS DE GESTION

Artículo 3.

3.1.- Cobro de la matrícula:

El Euskaltegi municipal tendrá tres tipos de matriculación:



a) Urte osoko matrikula (iraila ekaina)

b) Otsailetik ekainera bitartekoa

c) Uda ikastaroak (ekaina / uztaila / iraila)

Matrikularen ordainketa honela egingo da:

a) Hiru epetan: urria / abendua martxoan (prezioa taldean orduko kontuan hartuta)

b) Bi epetan: otsailean eta martxoan (prezioa taldean orduko kontuan hartuta)

c) Epe batean: ikastaroaren lehen astean (prezioa taldean orduko kontuan hartuta)

3.2.- Ikasturtean zehar matrikula ordainketa bertan behera utzi, honako kasuetan:

1.- Ikasleren batek, lanean hasi, edota ordutegia dela eta, ez badauka izena eman duen taldera etortzerik, baldin eta lanean hasi den enpresaren ziurtagiriaren bidez egiaztatzen badu (enpresaren zigilua beharrezkoa da).

2.- Gaixotasuna, baldin eta mediku-ziurtagiri ofizial baten bidez ondorioztatu baldin badaiteke eskoletara joateko ezintasuna duela.

3.- Haurdunaldia, baldin eta mediku-txosten bidez egiaztatzen badu atsedeen osoa hartu behar duela.

4.- Ikastaroan zehar guraso izateagatik.

5.- Izen eman duen taldearen helburu maila lortu duenean.

Eskari hauek Udal Hizkuntza Politika departamentuko teknikariak eta Zergen Kudeaketa zerbitzuko teknikariak aztertuko dituzte eta dagokion txostena egingo dute.

Kasu hauetan, baja ematen den dataren arabera, eskatzaileari bideratu gabe dauden ordainagiriak salbuetsiko zaizkio.

IV. HOBARIAK ETA SALBUESPENAK

4. Artikulua. **Salbuespenak**

4.1.- Udalerrian erroldatuta egon, eta agiri bidez,

a) Matrícula de todo el año (septiembre junio)

b) Matrícula de febrero a junio

c) Cursos de verano (junio/julio/septiembre)

El pago de la matrícula se hará de esta forma:

a) En tres plazos: octubre, diciembre, marzo (tomando en cuenta el precio de hora en grupo)

b) Dos plazo: febrero, marzo (tomando en cuenta el precio de hora en grupo)

c) En un único plazo: en la primera semana del curso. (tomando en cuenta el precio de hora en grupo)

3.2.- A lo largo del curso se cancelará el abono de la matrícula en las siguientes condiciones:

1.- Si el o la alumna, si ha empezado a trabajar y / o debido al horario no puede acudir al grupo en que se ha apuntado, siempre que la empresa en la que ha empezado a trabajar lo acredite por medio de un certificado (será necesario el sello de la empresa).

2.- Enfermedad, siempre que por medio de un certificado médico oficial se pueda deducir la incapacidad para acudir a clase.

3.- Embarazo, bajo informe médico en el que conste la necesidad de realizar reposo absoluto.

4- Maternidad o paternidad en el desarrollo del curso.

5- Cuando se ha conseguido el objetivo que tenía el grupo en el que se ha apuntado.

Dichas solicitudes serán analizadas por los/las técnicos/as de los departamentos de Política Lingüística Municipal y el Servicio de Gestión de Tributos Locales, y realizarán el informe pertinente.

De conformidad a la fecha que se dé de baja, a la persona solicitante se le eximirá del pago de los recibos pendientes de emitir.

IV. BONIFICACIONES Y EXENCIONES

Artículo 4. **Exenciones**

4.1.- Las personas que, estando empadronadas en el



langabezian daudela egiaztatzen dutenak edo Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta (lehen Oinarrizko Errenta zena) edo Gizarte Larrialdiko Laguntza jasotzen dutenak.

municipio, justifiquen estar en desempleo o bien, que reciben la Renta de Garantía de Ingresos (antigua Renta Básica) o Ayuda de emergencia Social.

Aurkeztu beharreko dokumentazioa:

- Langabezi egoeran daudenak, ikastaroa hasi dutenean langabezian daudela ziurtatzen duen Lanbideko ziurtagiria edo Gizarte Segurantzako bizitza-laboralaren txostena.
- Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta jasotzen badute, ikastaroa hasi dutenean egoera horretan zeudela adierazten duen Lanbideko emandako ziurtagiria.
- Gizarte Larrialdiko Laguntza jasotzen badu, markatu matrikula-inprimakian berriaz gaitutako laukitxoak Gizarte Zerbitzuetan kontsulta egiteko baimena emateko.

Documentación a aportar:

- En caso de hallarse en situación de desempleo, certificado de Lanbide o informe de vida laboral de la Seguridad Social acreditando la situación de desempleo a la fecha de incorporación al curso.
- En caso de recibir la Renta de Garantía de Ingresos, certificado emitido por Lanbide que acredite dicha situación a la fecha de incorporación al curso.
- En caso de recibir Ayuda de Emergencia Social, ha de marcar en el impreso de solicitud de subvención la casilla habilitada para conceder permiso para realizar la consulta en Servicios Sociales.

4.2.- Pentsiodunek eta bestelako eginkizun edo egoeratan daudenek, beti ere lanbide arteko gutxiengo soldata ez dutela jasotzen egiaztatzen badute. Horretarako, errenta aitortzea aurkeztu beharko da, edo errenta aitortzea egitetik salbuetsia dagoela adierazten duen Ogasunaren ziurtagiria (pentsiodunak berak ikasle direnean edo beren menpean dauden seme-alabak, betiere lanbide arteko gutxiengo soldata ez dutela jasotzen egiaztatzen badute)

4.2.- Los y las pensionistas o cualquier otra situación laboral, siempre que acredite que por su situación no percibe el salario mínimo interprofesional, bien presentando la declaración de la renta o presentando certificado de Hacienda que acredite estar exento de realizar la declaración fiscal (cuando los y las pensionistas o hijos e hijas bajo su dependencia sean el alumnado, siempre que acrediten debidamente no percibir una pensión superior al salario mínimo interprofesional)

4.3- Ikasleak %85eko asistentzia bete ezean edo baja ematen badu aurreikusitako kasuetatik at galdu egingo du ondorengo 3 ikasturteetan baldintza berdinetan matrikulatzeko aukera.

4.3.-El alumno o alumna que no cumpla con el 85% de asistencia o se dé de baja por algún caso no previsto, no podrá acceder a estas condiciones de matrícula en los siguientes 3 años.

Hobariak

4.4.- Errenerian erroldatuta egon eta etxe berean erroldatuta bizi diren familia bateko partaide bat baino gehiago Udal Euskaltegiara joaten direnean hobari hau izango dute: 2.ak % 50, 3.ak % 75 eta 4.etik gora % 100.

4.5.- Errenerian erroldatutako famili ugariei jada ipinitako tarifen gaineko %50 hobaria egingo zaie.

Bonificaciones

4.4.- En el caso de que coincidan en el Euskaltegi Municipal varios miembros de una familia empadronados/as en el mismo domicilio en Erreneria, se bonificará de la forma siguiente: el 2º, un 50%, el 3º, un 75% y del 4º en adelante, el 100%.

4.5.- Las familias numerosas empadronadas en Erreneria gozarán de una bonificación del 50% sobre las tarifas establecidas.



4.6.- Erreterian errolatuta egon eta bere kargu 18 urte baino gutxiagoko haurrak dauzkaten guraso edo tutoreek tarifen gaineko %50eko hobaria jasoko dute.

4.6.- Los padres, madres, tutores, tutoras que, estando empadronadas en Erreteria, tengan a su cargo personas menores de 18 años gozarán de una bonificación del 50% sobre las tarifas establecidas.

4.7.- Ikasleei dagokienez, **ikasleek** ikastaro amaieran, eskoletarako asistentzia gutxienez %85 dela egiaztatzen badute, matrikularen %80 itzuliko zaie.

4.7.- Los alumnos **o alumnas**, al final de curso, cuando la asistencia a las clases sea superior al 85% se les devolverá el 80% de la matrícula

4.8.- Hobariak eta salbuespenak eskatzeko epea hilabetekoa izango da matrikulazio eskaria egiten den egunetik kontatzen hasita. Horretarako, eskatutako baldintzak betetzen dituela egiaztatzen duen agiria aurkeztu beharko dute.

4.8.- El plazo de solicitud de bonificaciones y exenciones será de un mes desde la fecha de solicitud de matriculación. Para ello tendrán que aportar documentación acreditativa de reunir las condiciones requeridas.

4.9.- Gauza bat baino gehiagotatik hobarituria suertatuz gero, bakarrik hobarietako batez baliatu ahal izango da.

4.9.- En caso de concurrir dos o más supuestos de bonificación, solamente se aplicará una de las bonificaciones.

4.10.- Salbuespena edo hobaria jasotzeko, ikastaro osorako edo gutxienez hiruhileko oso baterako matrikula egin beharko da.

4.10.- Para disfrutar de las exenciones o bonificaciones, la matrícula se hará bien para todo el curso, o como mínimo para un trimestre completo.

V. IKASTURTEKO BEKAK

V. BECAS POR CURSO

5. Artikulua

5.1.- Erreteriaiko Udalean diru-laguntzak ematea arautzeko Udal Ordenantzan jasota dagoena aplikatuko

Artículo 5.

5.1.- Se aplicará lo aprobado en la Ordenanza reguladora de la concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Erreteria.

4.7.- PREZIO PUBLIKOA: "UDAKO OPORRAK", UDAL LUDOTEKAK ETA FAMILIA GUNEA ZERBITZUETAN PARTE HARTZEA.

4.7.- PRECIO PÚBLICO: PARTICIPACIÓN EN LOS PROGRAMAS "UDAKO OPORRAK", LUDOTECAS MUNICIPALES Y FAMILIA GUNEA.

I. TARIFAK.

I. TARIFAS.

1. artikulua.

Tarifak ondorengoak izango dira:

Artículo 1.

Las tarifas serán las siguientes:

Tarifak

"UDAKO OPORRAK", UDAL LUDOTEKAK ETA FAMILIA GUNEA ZERBITZUAK.

Tarifas

PROGRAMAS "UDAKO OPORRAK", LUDOTECAS MUNICIPALES Y FAMILIA GUNEA.

UDAL AISIALDI ZERBITZUAK (por cada menor)	-	SERVICIO DE TIEMPO LIBRE MUNICIPAL (por cada menor)
a) Kanpamentuak (eguneko)	21,03€	a) Campamentos (por día)



b) "Errenteabentura " programa (eguneko)	6,30 €	b) Programa "Errenteabentura" (por día)
c) 4-6 urte bitartekoentzat udaleku irekiak (txikiak) (eguneko)	4,21€	c) Colonias abiertas para 4-6 años (txikiak) (por día)
c) 7-10urte bitartekoentzat udaleku irekiak (handiak) (eguneko)	5,26€	c) Colonias abiertas para 7-10 años (handiak) (por día)
2021/2022 ikasturtea		Curso 2021/2022
UDAL LUDOTEKAK:	-	LUDOTECAS MUNICIPALES:
Haur bakoitzeko	-	Por cada menor
Izen ematea irailean:	-	Matrículas en septiembre:
Ikasturte osorako	41,45€	Curso completo
Proba moduan 3 hilabete	20,72€	Período prueba trimestre
Matrikulak urtarrilean:	-	Matrículas en enero:
6 hilabete urtarriletik ekainera	30,58€	6 meses de enero a junio
Proba moduan 3 hilabete	20,72€	Período prueba trimestre
Matrikulak apirilean:	-	Matrículas en abril:
3 hilabete matrikula arrunda edo proba moduan	20,72€	Trimestre matrícula ordinaria o de prueba
2022/2023 ikasturtea	-	Curso 2022/2023
UDAL LUDOTEKAK:	-	LUDOTECAS MUNICIPALES:
Haur bakoitzeko	-	Por cada menor
Izen ematea irailean:	-	Matrículas en septiembre:
Ikasturte osorako	42,07€	Curso completo
Matrikulak urtarrilean:	-	Matrículas en enero:
6 hilabete urtarriletik ekainera	31,04€	6 meses de enero a junio
Matrikulak apirilean:	-	Matrículas en abril:
3 hilabete matrikula arrunta	21,03€	Trimestre matrícula ordinaria
FAMILIA GUNEA	-	FAMILIA GUNEA
Familia bakoitzak	-	Por familia
Izen ematea irailean:	-	Matrículas en septiembre:
Ikasturte osorako	42,07€	Curso completo
Proba moduan 3 hilabete	21,03€	Período prueba trimestre
Matrikulak urtarrilean:	-	Matrículas en enero:
6 hilabete urtarriletik ekainera	31,03€	6 meses de enero a junio
Proba moduan 3 hilabete	21,03€	Período prueba trimestre



Matrikulak apirilean:	-	Matrículas en abril:
3 hilabete matrikula arrunta edo proba moduan.	21,06€	Trimestre matrícula ordinaria o de prueba
Aurreko hiruhilabetekoan proba moduan egon zirenek.	10,00€	Quienes estuvieron en el período de prueba al trimestre anterior

II. HOBARIAK

2. artikulua.

Jarraian aipatzen diren hobariak aplikatzeko, ezinbestekoa da adierazitako dokumentazioa aurkeztea eskaera egiteko garaian.

II. BONIFICACIONES

Artículo 2.

Para la aplicación efectiva de las bonificaciones que se enumeran a continuación, será imprescindible presentar la documentación que se indica, en el momento de la inscripción.

ZERBITZU GUZTIETAN APLIKATU BEHARREKOAK:	-	A APLICAR EN TODOS LOS SERVICIOS:
A) Oinarrizko errenta edo larrialdiko laguntza jasotzen dutenak.	-	A) Percepción de Renta Básica y/o Ayuda de Emergencia
Bizikidetzta-unitateko edozein kidek Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta edo Gizarte Larrialdiko Laguntza jasotzen badu matrikulazio garaian %100eko hobaria aplikatuko zaio.	-	Si cualquiera de los miembros de la unidad convivencial recibe la Renta de Garantía de Ingresos o Ayuda de Emergencia Social en el momento de la matrícula se aplicará una bonificación del 100%
Aurkeztu beharreko dokumentuak:	-	Documentación a aportar:
- Elkarbizitza ziurtagiria (udalean eskatu beharrekoa).	-	- Certificado de convivencia (a solicitar en el ayuntamiento).
- Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta jasotzen badu, Lanbidek emandako ziurtagiria.	-	- En el caso de percibir la Renta de Garantía: Certificado emitido por Lanbide
- Gizarte Larrialdiko Laguntza jasotzen badu, Gizarte Zerbitzuek emandako agiria.	-	- En el caso de percibir Ayuda de Emergencia Social, certificado emitido por los Servicios Sociales.
Aipatutako dokumentuak matrikula gauzatzean aurkeztu behar dira eta ez da ezer ordaindu behar.	-	La citada documentación se debe presentar en el momento de realizar la matrícula y no hay que realizar ningún pago.
UDAL AISIALDI ZERBITZUETAN ETA LUDOTEKETAN APLIKATU BEHARREKOAK:	-	DE APLICACIÓN EN SERVICIOS DE TIEMPO LIBRE DE VERANO Y LUDOTECAS:
B) Familia ugariak	%50	B) Familias numerosas
Aurkeztu beharreko dokumentuak: - Familia ugariaren titulua	-	Documentación a aportar: - Título de familia numerosa



C) Seme/alaba bat baino gehiagoren izena ematea	%20	C) Inscripción de más de un hijo o hija
D) Beste egoera batzuk: Errenteriako udaleko Udako Oporrak , ludoteka edota familia gunean parte hartzen dutenek dagokien tasaren ordainketan salbuetsita egongo dira, beti ere Hezkuntza edo/eta Gizarte Zerbitzuak saileko esku-hartze edo programen osagarri direnean. Onura, programan edo esku-hartzean baja eman bitarte mantenduko da edo aipatutako sailek salbuespen moduan jarraitzea erabakitzen duten bitartean.	-	D) Otras circunstancias : La participación en los servicios de Udako oporrak , ludotecas y/o familia gunea, estarán exentos del pago de la correspondiente tasa cuando se contemplen como complemento a la participación en programas o intervenciones de los departamentos de Educación y/o Servicios Sociales del Ayuntamiento de Errenteria. Este beneficio, se mantendrá mientras participe en dicho programa o intervención y excepcionalmente, hasta que así se valore desde los departamentos mencionados.

III. KUDEAKETA ARAUAK.

3. artikulua.

Matrikula formalizatzen den une berean ulertuko da ordainarazpena sortu dela. Matrikulatu ahal izateko nahitaezko baldintza izango da aurreko kurtsoko tasa ordaindurik izatea.

4. artikulua.

Matrikula:

Udal aisialdi zerbitzuak ZU! Hiritarren harrera zerbitzuan edo online.

Udal ludoteketarako: ludoteketan bertan, ikasturte osoan zehar matrikulatu ahal izango da.

Familia Gunerako: ZU! Hiritarren harrera zerbitzuan.

Izen emateko edo inskribatzeko unean bertan ordaindu beharko dira prezioak, **programa bakoitzean zehazten den moduan.**

Ekintza desberdinetan erabilitako materiala ezarritako arauen arabera ordainduko da.

5. artikulua.

Ordainagiria bakarra eta hainbana ezina izango da

III. NORMAS GESTIÓN.

Artículo 3.

La exacción se considerará devengada en el momento de formalizarse la matrícula. Será condición inexcusable para matricularse el haber satisfecho la tasa del curso anterior.

Artículo 4.

Matrícula:

Servicio de tiempo libre de verano: en el servicio ZU! de atención a la ciudadanía o de forma online.

Para las ludotecas municipales: durante todo el curso en las mismas ludotecas.

Para Familia Gunea: en el servicio ZU! de atención a la ciudadanía.

Los precios se deben abonar en el momento de la matriculación o inscripción, **según se especifique en cada programa**

El abono del material utilizado en las diferentes actividades se realizará de acuerdo a las normas de gestión que se establezcan.

Artículo 5.

El recibo será único e improrratableable por cada



kontzeptu bakoitzerako.

Proba moduan, hiru hilabetez matrikulatu ahal izango dira **Familia Gunean** lehen aldiz parte hartzen duten haurrek, irailean, urtarrilean edo apirilean. Proba bukatu ondoren, ikastaro bukaera arte zerbitzuan jarraitzeko aukera izango dute, dagokion kuota proportzionala ordainduz

Proba garaia behin egingo da eta ezin izango da ez urte berean ezta ondorengo urteetan ere errepikatu.

5.-DIRUBILKETAREN ORDENANTZA FISKALA

Azken Xedapena.

Ordenantza 2008ko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean, eta indarrean jarraituko du ahalik eta deuseztatzea erabakitzen ez den bitartean.

concepto.

Los menores que participan por primera vez **en el programa de Familia Gunea** podrán, a modo de prueba, matricularse por un trimestre en septiembre, enero o abril. Una vez pasado el periodo de prueba, se podrán matricular por el tiempo que reste hasta finalizar el curso abonando la cuota proporcional que corresponda.

El periodo de prueba no se podrá repetir ni en el mismo curso ni en años posteriores.

5.-ORDENANZA FISCAL DE RECAUDACIÓN.

Disposición Final.

La presente Ordenanza comenzará a regir el 1 de enero del año 2008 y se mantendrá en vigor mientras no se acuerde su derogación

Aldaketak gorriz/modificaciones en rojo
Testua egokitzea berdez /adecuaciones de texto en verde
Prezioen eguneratzea urdinez /actualización de precios en azul